

**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

číslo účtu: 629001/0710

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na Příkopě 28

(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Jihočeská centrála cestovního ruchu

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice

zastoupená: Ing. Jaromírem Poláškem, ředitelem

zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl Pr, vložka 539

IČ: 72053127

(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
- a. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- a z další platné legislativy EU a českého právního řádu,
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1, odst. 1 uzavřenou dne 11.08.2016 (dále jen „rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást Smlouvy jako příloha č. 3,
- tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 04.03.2016 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 21.06.2016 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	88
Název projektu:	Zlatá stezka – síť turistických cest na „Zelené střeše Evropy“
Prioritní osa:	2
Specifický cíl:	6c

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 02.03.2016.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 30.06.2019.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 593 846,12 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 504 769,20 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou¹. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 89 076,92 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální

¹ Jedná se o výdaje financované paušální sazbou. Výše paušální úhrady nákladů je odvozena od výše skutečně vynaložených a kontrolou schválených způsobilých přímých nákladů projektu bez personálních nákladů (u kategorie nákladů „Personální náklady“) / způsobilých přímých personálních nákladů (u kategorie nákladů „Kancelářské a administrativní výdaje“).

- rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů partnera².
 - b) Výdaje na realizaci projektu mohou vznikat od 08.04.2016 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění³ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Varianta 1: Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. /
~~Varianta 2: Na projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.~~
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů projektu. V případě horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit kontrolorovi.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být kontrolorem schváleny, dokud příslušný dodatek ke Smlouvě není uzavřen.

² Základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu a případné pozdější snížení celkových způsobilých výdajů nemá vliv na maximální výši přípravných výdajů.

³ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu.

5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Soupisky výdajů schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- b) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě⁴.
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou ~~nejsou~~ zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁵ v %:	15 %
---------------------------------------	------

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou ~~nejsou~~ zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁶ v %:	20 %
---------------------------------------	------

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu, a to zejména prostřednictvím předkládání zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech⁷, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4, odst. 2, písm. b) bude účetní evidence za projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s projektem.
- b) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - skutečné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují;
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5, bodu 10 této Smlouvy.

⁴ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁵ Podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech.

⁶ Podíl personálních nákladů na ostatních způsobilých přímých nákladech.

⁷ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit⁸

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektové části, resp. zprávách o realizaci celého projektu, respektive udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány⁹ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu, případně do zpráv o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci projektu v souladu s přílohou XII obecného nařízení, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

⁸ Upraveno zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a Zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

⁹ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy projektu

Odhadované čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se od celkových způsobilých výdajů odečítají již v žádosti. Skutečně vzniklé čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se musí odečíst přímo od způsobilých výdajů v rámci Vyžádání prostředků, které následuje po vzniku těchto příjmů. Odchylně od tohoto postupu se postupuje u následujících typů projektů:

- a) U projektů, které příjmy vytvářejí i po svém ukončení, se výpočet budoucích nákladů a příjmů v daném období provádí pomocí diskontování.
- b) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- c) U projektů s celkovými způsobilými výdaji pod 1 mil. euro se příjmy monitorují a zohledňují pouze během realizace projektu. Příjmy vytvářené po skončení realizace projektu se u těchto projektů nezohledňují.

V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5, bodu 3 Smlouvy.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6, bodu 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou zprávu o projektu včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6 Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
 - a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8, bodu 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
 - b) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
 - c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 12 b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
 - d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 13, 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
 - e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
 - f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 2, 9, 10 a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
 - g) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 8 a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8, bod 1 g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8, bodě 1.

Čl. 9

Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve zprávě o realizaci projektové části, resp. ve zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování¹⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán, jeden Odbor legislativně právní Ministerstva pro místní rozvoj a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
 - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
 - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
 - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
 - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
 - Příloha č. 8: Oznamení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro projekt relevantní).

¹⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

8. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti rámcové smlouvy.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
10. Pro případ, že Partner nebude projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
11. ~~Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2.~~ Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 5, bod 3.

V *Č. Budějovicích*, dne *22.3.2017*
Za Partnera

.....
[Redacted Signature]
Ing. Jaromír Polášek
ředitel

V Praze, dne *07.04.2017*
Za Národní orgán

.....
[Redacted Signature]
RNDr. Jiří Horáček
ředitel Odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne *16. 03. 2017*
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

.....
[Redacted Signature]
Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 88

**Goldsteig -das Wanderwegenetz am
"Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť
turistických cest na "Zelené střeše Evropy"**

15.03.2017 12:48



1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivity dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě	
Projektname / Název projektu	Goldsteig -das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť turistických cest na "Zelené střeše Evropy"	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	88	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Tourismusverband Ostbayern e.V.	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.07.2016	30.06.2019



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Wandern ist das touristische Hauptthema in Ostbayern und in Tschechien. Der längste zertifizierte Qualitätsweg (sog. Top Trails in Deutschland, von der Zeitschrift „Geo“ zum schönsten Wanderweg gekürt) ist der Goldsteig, der quer durch den Oberpfälzer Wald und anschließend in zwei Alternativstrecken durch den Bayerischen Wald verläuft. Ziel des Projekts ist es, einen Parallel-Wanderweg zu schaffen, welcher durch die Regionen Pilsen und Südböhmen führt und den Goldsteig in Deutschland widerspiegelt. Die neu entstandenen touristischen Trassen und deren Verknüpfung mit den bereits bestehenden ermöglichen den Touristen und der breiten Öffentlichkeit Zugang zu einem gemeinsamen Naturerbe und sie erhöhen die Attraktivität des Gebiets. Durch die Anbindung der neuen touristischen Magistrale auf dem Gebiet der Tschechischen Republik entsteht ein neuer, sehr großer geschlossener Kreis, welcher durch kürzere grenzüberschreitende Querstrecken verbunden wird. Für diesen Zweck - Verbindung der Goldsteige auf beiden Seiten der Grenze - werden bereits bestehende, und zum Teil bereits markierte Wanderwege (z.B. Goldener Steig, Böhmweg, Gunthersteig...) genutzt, ggf. neue Wege geschaffen (z. B. Pascherweg, Pilgerweg, Glasweg). Zu diesem Zweck - zur Entstehung eines Spiegel-Goldsteigs auf dem Gebiet der Regionen Pilsen und Südböhmen - werden durch die tschechischen Partner sog. Suchstudien durchgeführt. Deren Hauptaufgabe ist es, eine geeignete durchgängige Haupttrasse des Böhmisches Goldsteigs zu finden, die touristisch attraktive Wanderstrecken für die Naturliebhaber bietet und die zudem ein hohes Erlebnissniveau und ein ansprechendes Erlebnis dieses Naturerbes ermöglicht. Die Strecken werden beschildert und mit Info-Tafeln versehen. Zudem kommen auch Rastplätze für Touristen dazu. Ferner werden Kartenmaterial und Wanderführer erscheinen. Es wird eine Marketing-Kampagne folgen - mit einem Videofilm und Radiospots, Onlinemaßnahmen, Erstellen von Printprodukten, verschiedenen Aktionen und Veranstaltungen („local events“), zudem wird eine Internetseite geschaffen. Auf diese Weise werden der Böhmerwald, Bayerischer Wald und Oberpfälzer Wald zur größten zusammenhängenden Wanderregion in Deutschland und in der Tschechischen Republik. Dieses grenzüberschreitende Wegenetz wird eine Basis für eine verstärkte grenzübergreifende Orientierung der touristischen Regionen Ostbayern und Böhmen bilden. Zur Zeit gibt es noch kein verbindendes Wegenetz. Mithilfe dieses Projekts entsteht in Ostbayern und in der Tschechischen Republik ein umfangreiches Wegenetz, das den Zugang und das Erleben des Naturerbes ermöglicht sowie den touristischen Nutzens dieser Grenzregion verstärkt. Als Zielgruppe werden primär Wandertouristen und Naturliebhaber angesprochen. Zur Verdeutlichung der geplanten Wegstrecken befinden sich zwei Kartenskizzen im Anhang.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Pěší turistika je hlavním tématem ve Východním Bavorsku a v Čechách. Nejdelší německou certifikovanou kvalitní trasou je Zlatá stezka, která probíhá přičně Hornofalckým lesem a vede dále po dvou alternativních trasách Bavorským lesem (tzv. Top Trails v Německu, zvolená jako nejkrásnější trasa pro pěší turistiku – časopisem „GEO“). Cílem projektu je vytvořit paralelní pěší Zlatou stezku vedoucí územím Plzeňského a Jihočeského kraje zrcadlově k již fungující Zlaté stezce v Bavorsku. Nově vzniklé turistické trasy a jejich propojení se stávajícími zpřístupní turistům a široké veřejnosti společně s přírodní dědictvím a zvýší atraktivitu tohoto území. Zprovozněním nové turistické magistraly na území ČR bude spolu s německou Zlatou stezkou vytvořen velký uzavřený turistický okruh, který bude vzájemně propojen krátkými přeshraničními příčnými trasami. Pro tento účel, propojení Zlatých stezek na obou stranách hranice, budou využity stávající, alespoň částečně vyznačené stezky (Solná stezka, Zlatá cesta, Vintřřiva,...) případně nově vytvořené např. pašerácká, poustevnická, sklářská stezka. Za účelem vytvoření zrcadlově Zlaté stezky na území Plzeňského a Jihočeského kraje budou českými partnery projektu zadány tzv. vyhledávací studie, jejichž hlavním úkolem bude vytipovat vhodné vedení hlavní kontinuální a propojovacích turisticky atraktivních pěších tras pro výletníky v daném území s maximální přidanou hodnotou směřující k prožití nových zážitků a poznání přírodního dědictví této lokality. Trasy budou proznačeny a osazeny informačními panely, přibudou i odpočinková místa pro turisty, vytištěny budou mapy a průvodci stezkou. Dále bude následovat marketingová kampaň - vytvoření video a rozhlasových spotů, webová kampaň, vydání propagačních materiálů, pořádání akcí pro širokou veřejnost (lokální eventy), a vytvoření web. portálu. Tímto způsobem by se Český les, Šumava, Bavorský les a Hornofalcký les staly největším regionem pro pěší turistiku v Německu a v České republice. Tato přeshraniční síť cest by tvořila základnu pro zesílenou mezinárodní orientaci turistického regionu Východní Bavorsko-Čechy. Momentálně zatím neexistuje žádná propojená cestní síť. Pomocí tohoto projektu vznikne ve Východním Bavorsku a v České republice rozsáhlá přeshraniční cestní síť, která bude sloužit ke zpřístupnění a poznání přírodního dědictví a k silnému turistickému užítku tohoto hraničního regionu. Jako cílová skupina bude oslovena velká řada pěších turistů a milovníků přírody. Pro snadnější představu plánovaných vedení cest se v příloze nacházejí dvě mapové skizzy.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	568.310,00 €	245.555,65 €	504.769,20 €	1.318.634,85 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	100.290,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	232.700,27 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	0,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	132.410,27 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 	100.290,00 €	0,00 €	0,00 €	100.290,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Tourismusverband Ostbayern e.V.

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberpfalz

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Regensburg, Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Im Gewerbepark D 04, 93059 Regensburg

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Dr. Michael Braun, [REDACTED]

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Stephan Moder, [REDACTED]

Homepage / Internetové stránky

www.ostbayern-tourismus.de

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Verein, Verband, Interessenvertretung

Rechtsform / Právní forma

Verein

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud
existuje)

DE 248180143

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH
ve vazbě na projekt

ja / ano

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer
Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Der Tourismusverband Ostbayern ist seit über 60 Jahren die Dachorganisation für die
touristischen Belange der Regierungsbezirke Niederbayern und Oberpfalz. Über 400
Kommunen, Landkreise und Institutionen der Region werden über ihn vertreten. Der
Tourismusverband Ostbayern hat bereits eine Vielzahl von nationalen und auch
grenzüberschreitenden EU-Projekten durchgeführt.

Turistický spolek pro Východní Bavorsko je již přes 60 let střešní organizací pro turistické
záležitosti vládních krajů Dolní Bavorsko a Horní Falcko, která zastupuje přes 400 obcí,
okresů a institucí. Turistický spolek pro Východní Bavorsko zrealizoval již řadu národních a
přeshraničních EU-projektů.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung
und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat
Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel-3-Projekte,
an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen
Projekten unterscheidet.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení
přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte
prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od
těchto projektů liší.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Realisierung der INTERREG-Projekte „Incoming Aktivitäten Südböhmen Ostbayern“ von 2008 – 2010 und „Grenzenlos – gemeinsame touristische Maßnahmen Südböhmen – Ostbayern“ von 2012-2014 Umsetzung eines Projekts im Rahmen des Dispositionsfonds zur Erstellung des grenzüberschreitenden Radwegs "IRON-CURTAIN-TRAIL" in den Jahren 2013 und 2014. Die Erstellung eines grenzüberschreitendes Wegenetzes beim Goldsteig wurde bei den anderen Projekten nicht thematisiert.

Realizace INTERREG-projektů „Incoming aktivity Jižní Čechy Východní Bavorsko“ v letech 2008-2010“ a “Bez hranic- společná turistická opatření Jižní Čechy – Východní Bavorsko“ v letech 2012-2014. Realizace projektu v rámci dispozičního fondu pro vznik přeshraniční cyklotrasy "IRON-CURTAIN-TRAIL" v letech 2013 a 2014. Vznik přeshraniční cestní sítě na Zlaté stezce u jiných projektů doposavad tematizována nebyla.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Plzeňský kraj

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Odbor kultury, památkové péče a cestovního ruchu Oddělení cestovního ruchu

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Škroupova 1760/18, 30100 Plzeň - Jižní Předměstí

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Václav Šlajs, [REDACTED]

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Ilona Šnebergerová, [REDACTED]

Homepage / Internetové stránky

www.kr-plzensky.cz

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Kraj, organizační složka kraje

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

70890366

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Das Bezirksamt der Region Pilsen ist zuständig für die Koordination der touristischen Aktivitäten im Bezirk und der ganzen Region sowie für die Aktivitäten des Referats Kultur, Denkmalpflege und Tourismus und spielt somit eine bedeutende Rolle bei der Koordinierung und Lenkung des Tourismus. Die Behörde unterstützt aktiv den Reiseverkehr, entwickelt die touristische Infrastruktur, die Kultur in der Region und die Zusammenarbeit mit der angrenzenden bayerischen Regionen.

V současné době zajišťuje koordinaci aktivit CR v rámci kraje i regionu Krajský úřad Plzeňského kraje, prostřednictvím aktivní činnosti Odboru kultury, památkové péče a cestovního ruchu a hraje tak významnou úlohu v koordinaci a řízení cestovního ruchu v kraji. Aktivně podporuje cestovní ruch, rozvíjí infrastrukturu CR, kulturu v regionu a spoluprací s příhraničními regiony Bavorska.

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Projektumsetzung: Grenzüberschreitende Radwanderungen durch die Regionen, Umsetzung der Reisesmesse ITEP Karte der Musikgeschichte im Pilsner Bezirk und Ostbayern, Zu Fuß durch die Region Pilsen und das bayerische Grenzland, Präsentation von touristischen Dienstleistungen auf der ITEP-Messe 2011, Hochzeitstag in der Region Pilsen und im bayerischen Grenzland: Romantik und Abenteuer, EuroVelo 13 Iron Curtain Trail, Marketing-Kampagne zum Radweg EV 13. Böhmerwald + Bayer. Wald als Grünes Dach Europ

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Realizace projektů: Cyklotoulky Šumavou a Bavorským lesem, Realizační zajištění ITEP 2010, Mapa hudební historie Plzeň. kraje a vých. Bavorska, Pěšky Plzeňským krajem a bavorským příhraničím, Soutěž propagačních mat. a služeb CR v rámci ITEP 2011, Svatební den v Plzeňském kraji a bavorském příhraničí: romantika i dobrodružství, EuroVelo 13 Stezka Železné opony (část 5), Marketingová kampaň k vyznačení cyklotrasy EuroVelo 13, Prezentace Šumavy a Bavorského lesa - Zelené střechy Evropy

Projektpartner / Projektový partner PP 3**Name der Organisation / Název organizace**

Jihočeská centrála cestovního ruchu

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**Staat / Stát (NUTS 0)**

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

U Zimního stadionu 1952/2, 37001 České Budějovice

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Jaromír Polášek, [REDACTED]

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Eva Borsányi, [REDACTED]

Homepage / Internetové stránky

www.jccr.cz

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace kraje

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

72053127

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Der Südböhmische Tourismuszentrale (JCCR) fällt eine zentrale Aufgabe bei der Koordinierung und Leitung des Tourismus in Südböhmen zu. Zu den Hauptaktivitäten zählen das Erstellen der touristischen Produkte, Entwicklung der Infrastruktur im Tourismus und die Kooperation mit den angrenzenden Regionen in Bayern und Österreich. Die JCCR verfügt über ein fachliches Team, das viel Erfahrung bei der Umsetzung, Abrechnung und Nachhaltigkeit der internationalen Projekte hat

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die JCCR hat Erfahrung bei der Umsetzung von grenzüberschreitenden Projekten, zwischen Böhmen und Bayern wurde z.B. „Grenzenlos- gemeinsame touristische Maßnahmen Südböhmen – Ostbayern“ oder „Unterstützung des ausländischen Reiseverkehrs Südböhmen – Ostbayern“ umgesetzt; bei den böhmisch- österreichischen Projekten war es z. B. „Grenzenlos- gemeinsame touristische Maßnahmen Südböhmen – Oberösterreich“ und weitere. Das Projekt wird eine sehr positive Auswirkung für Südböhmen und Pilsen haben.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

JCCR má významnou úlohu v koordinaci a řízení cestovního ruchu v Jihočeském kraji, mezi hlavní aktivity patří tvorba produktů cestovního ruchu, rozvíjí infrastrukturu CR a spolupracuje s příhraničními regiony Rakouska a Bavorska. Disponuje týmem odborníků na problematiku CR, kteří mají zkušenosti s předkládáním, realizací, vyúčtováním i zajištěním udržitelnosti mezinárodních projektů.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

JCCR má zkušenosti s realizací přeshraničních projektů, z ČR-BAY např. realizovala "Bez hranic – společná turistická opatření Jižní Čechy – Východní Bavorsko" či "Podpora zahraničního příjezdového cestovního ruchu jižní Čechy – Východní Bavorsko", z česko-rakouského např. projekt "Bez hranic – společná turistická opatření Jižní Čechy – Horní Rakousko" a další. Nový projekt bude mít široký dopad na české straně (Jihočeský i Plzeňský kraj).



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Die Herausforderung des geplanten Projekts besteht in der Schaffung eines komplexen, beide grenzüberschreitende Regionen verbindenden Wegenetzes unter der gemeinsamen Marke Goldsteig, dessen Hauptziel der Zugang und Vermarktung eines gemeinsamen Naturerbes in Ostbayern (mit den Regierungsbezirken Oberpfalz und Niederbayern) und im Südböhmischen und Pilsner Bezirks sind. Das sind 2/3 des Programmgebietes. Das Potential für dieses Vorhaben ist gegeben. Durch die Umsetzung dieses Projekts werden die betroffenen touristischen Destinationen gemeinsam vermarktet und dank diesem gemeinsamen Angebot für Wandertourismus kommt es zur Vermarktung eines gemeinsamen Natur- und Kulturerbes. Durch die Öffnung auf die tschechische Seite können bayerische Wandertouristen unter der Gewährleistung eines hohen Qualitätsniveaus auch den benachbarten Böhmerwald und seine Angebote kennenlernen. Ebenso können sich Touristen auf der tschechischen Seite einfacher und gründlicher über die Angebote auf bayerischer Seite informieren und so diese Angebote kennenlernen. Eine große Anzahl an Wandertouristen wird die umfangreichen grenzüberschreitenden Angebote nutzen - dank Info-Tafeln und dem bestehenden Logo des Goldsteigs, die jeden Wanderer grenzüberschreitend zuverlässig und sicher durch den Böhmerwald, den Oberpfälzischen und Bayerischen Wald lenken werden.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Výzva plánovaného projektu spočívá ve vytvoření komplexní, navzájem do obou přeshraničních regionů propojené sítě turistických cest pod společnou marketingovou značkou Zlatá stezka, jejímž hlavním cílem je zpřístupnit a propagovat společné přírodní dědictví ve východním Bavorsku (vládní kraje Horní Falcko a Dolní Bavorsko) a v Jihočeském a Plzeňském kraji. Potenciál pro tento záměr existuje. Zrealizováním tohoto projektu budou dotčené turistické destinace v Bavorsku a v Čechách propagovány společně a díky této společné nabídce pěší turistiky dojde k propagaci a zpřístupnění společného přírodního a kulturního dědictví. Otevřením na českou stranu mohou bavorští pěší turisté za příslibu kvality Zlaté stezky poznávat i sousední Šumavu a její nabídky. Stejně tak budou turisté na české straně jednodušeji a lépe informováni, bude jim umožněno poznat bavorskou stranu a její další nabídky. Velká cílová skupina pěších turistů využije obsáhlé přeshraniční informovanosti (díky informačním tabulím a existujícímu logu Zlaté stezky, které dobře a bezpečně navedou k poznání Šumavy, Českého lesa, Hornofalckého lesa a Bavorského lesa)



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Zu den bestehenden, diagonal zu den Grenzen verlaufenden Strecken des Goldsteigs und zusätzlich zu dem Donau-Panoramaweg auf der deutschen Seite entsteht ein beschilderter Wanderweg durch den Böhmerwald. Diese Strecken werden in einem Wegenetz verbunden werden. Dieses umfangreiche grenzüberschreitende und international bemerkenswerte Wandergebiet wird dazu beitragen, dass die Destination auf beiden Seiten der Grenze sowohl im nationalen als auch im internationalen Wettbewerb eine bedeutend stärkere Position einnehmen kann. Auf diese Art und Weise können die Zielgruppen auch international viel besser angesprochen werden und dadurch zu einer stärkeren Präsentation auch auf den internationalen Märkten beitragen. Innovativ ist die Kombination, bzw. die Ergänzung des Wegenetzes auf der tschechischen Seite mit den bereits bestehenden und auf dem nationalen Wandertourismus-Markt gut platzierten Angeboten des bayerischen Goldsteigs.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahují zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Ke stávajícím, diagonálně k hranicím probíhajícím trasám Zlaté stezky a dodatečně k Dunajské panoramatické cestě na německé straně vznikne značená turistická trasa vedoucí Šumavou a Českým lesem. Tyto trasy budou propojeny sítí spojujících cest. Toto rozsáhlé přeshraniční a mezinárodně pozoruhodné území pro pěší turistiku přispěje k tomu, aby destinace na obou stranách hranice v národní i mezinárodní soutěži mohly zaujmout významně silnější pozici. Tímto způsobem mohou být podstatně lépe osloveni i mezinárodní cílové skupiny a tím vést k silnější turistické prezenci i na mezinárodních trzích. Inovativní je kombinace, resp. doplnění cestní sítě na české straně s již existujícími a na národním „trhu pro pěší turisty“ dobře umístěnými nabídkami bavorské Zlaté stezky.

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Dieses Projekt kann nur bei einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit funktionieren, weil eben ein gemeinsames geographisches Gebiet verbunden werden soll. Der entstandene Mehrwert für die betroffene Grenzregion besteht in Erhöhung der Attraktivität dieser grenzüberschreitenden Region für potentielle Gäste mit Interesse an Wandertouristik. Ein ähnliches Projekt in dieser Form und mit dieser thematischen Verbindung hat es in der Vergangenheit noch nie gegeben. Auch ein derartiges Wegenetz in dieser Dimension wurde bisher nirgendwo verzeichnet. Die Info-Tafeln, ein gemeinsames Logo und die gemeinsame Marketingkampagne erhöhen das Bewusstsein für dieses Naturerbe dieser grenzüberschreitenden Lokalität, das Projekt unterstützt einen umweltschonenden Tourismus und stärkt die regionale Identität.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Tento projekt může fungovat pouze při přeshraniční spolupráci, neboť má být zapojeno právě společné geografické území. Vzniklá vícehodnota pro daný hraniční region spočívá ve značném zvýšení atraktivity tohoto přeshraničního regionu pro potenciální hosty se zájmem o pěší turistiku. Obdobný projekt v této formě a s tímto tematickým spojením v minulosti ještě nikdy neexistoval. Ani síť turistických cest v této dimenzi ještě nikdy nebyla zaznamenána. Informační tabule, společné logo a společná marketingová zvýší povědomí o přírodním dědictví této přeshraniční lokality, projekt podporuje k životnímu prostředí šetrnou turistiku a posiluje regionální identitu.



Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Bestimmen von gemeinsamen Zielen des Projekts und ein großer Teil der Detail-Maßnahmen wurden in gemeinsamen Gesprächen aller drei Partner festgelegt. Es handelt sich dabei um grundlegende Punkte des Projekts wie Bestimmung der Strecke, Ihre Beschilderung, Marketingmaßnahmen, Online-Maßnahmen und Präsentation in den Druckmedien. Der Bedarf an gemeinsamer Zusammenarbeit ist hoch. Daher mussten eine Reihe von Besprechungen im trilateralen Rahmen stattfinden. Alle drei Partner wurden in die einzelnen Schritte und Planungen gleichwertig eingebunden. Dies ist auch notwendig, da alle vier Regionen - Pilsner und Südböhmischer Kreis sowie Oberpfalz und Niederbayern - von diesem Wegenetz umfangreich betroffen sind.	Stanovení cílů projektu a velká část detailních opatření byla plánována a stanovena ve společných rozhovorech všech tří partnerů. Jedná se přitom o zásadní body projektu jako vytyčení trasy, její vyznačení, marketingová opatření, online-prezentace a prezentace v tištěných médiích. Potřeba vzájemné spolupráce je vysoká. Proto se musela konat řada setkání v trilaterálním rámci. Všichni tři partneři byli do jednotlivých kroků a plánování rovnoprávně zapojeni. To je také nezbytné, neboť všechny čtyři regiony - Plzeňský kraj, Jihočeský kraj jakož i bavorské správní kraje Horní Falcko a Dolní Bavorsko jsou do plánované cestní sítě obsáhle zahrnuty.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Die Projektpartner werden das Projekt gemeinsam umsetzen, es wurden Verantwortlichkeiten und finanzielle Zuständigkeiten für die einzelnen Projektauftritte der einzelnen Partner festgelegt; nichtsdestotrotz werden Schaffung und Vorbereitung dieser Auftritte gemeinsam umgesetzt. Im Rahmen des Projekts werden die entstandenen Auftritte allen Projektpartnern zur Verfügung gestellt. Ähnlich wie bei den Planungen ist es auch bei der Umsetzung notwendig, dass alle Partner sich aktiv und gleichmäßig an der Umsetzung dieser Maßnahmen beteiligen. Wie bereits gesagt wurden, durch die Ergänzung des Goldsteig-Wegenetzes sind alle Regionen betroffen. Daher ist eine gemeinsame Umsetzung zwingend erforderlich. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen den beiden tschechischen Partnern und Ostbayern wird insbesondere im Folgenden bestehen: - Schaffung von gemeinsamen Druckmaterialien (Entwurf, Inhalte, Übersetzungen) und gemeinsame Distribution von Werbematerialien - Zusammenarbeit bei der Wegbeschilderung und Installation von Info-Tafeln - Ausweitung des Beschilderungssystems und Vermarktung eines gemeinsamen Natur- und Kulturerbes - Gemeinsame Vorbereitung und Aktualisierung der Inhalte auf der Webseite - Organisation einer gemeinsamen Eröffnungsveranstaltung - Mediale Kampagne- Bestimmen von passenden medialen Partnern	Projektoví partneři budou projekt realizovat společně, je stanovena odpovědnost a finanční plnění za jednotlivé výstupy projektu jednotlivým partnerům, nicméně tvorba a příprava těchto výstupů bude realizována společně. V rámci projektu vzniklé výstupy budou poskytnuty všem partnerům projektu. Podobně jako u plánování je i u realizace nezbytné nutné, aby se všichni partneři aktivně a stejnou měrou podíleli na realizaci těchto opatření. Jak již bylo řečeno, tímto rozšířením cestní sítě Zlaté stezky jsou zahrnuty všechny regiony. Proto je společná realizace nezbytně nutná. Přeshraniční spolupráce partnerů s Bavorskem bude spočívat zejména v: - Vytvoření společných tiskových materiálů (návrh, obsah, překlady) a vzájemné distribuce propagačních materiálů - Spolupráce na realizaci značení stezky a instalaci informačních tabulí - posílení navigačního systému a propagace společného přírodního a kulturního dědictví - Společná příprava a doplňování obsahu webových stránek - Organizování společného eventu - Mediální kampaň - vytipování vhodných mediálních partnerů



Gemeinsames Personal / Společný personál	X	Der Tourismusverband Ostbayern, der Bezirk Pilsen und die Südböhmische Tourismuszentrale haben ein hochqualifiziertes und erfahrenes Personal für die Umsetzung und Verwaltung des Projekts zur Verfügung. Das Partnerprojekt-Team wird im Laufe des Projekts im direkten Kontakt stehen, und zwar sowohl bei den regelmäßigen Treffen der Projektpartner, wie auch bei Workshops und regelmäßig telefonisch und online.	Turistický spolek pro Východní Bavorsko, Plzeňský kraj a Jihočeská centrála cestovního ruchu mají k dispozici kvalifikovaný a zkušený personál pro realizaci a správu projektu. Realizační tým partnerů bude v průběhu realizace v přímém kontaktu a to jednak zajištěním účasti na pravidelných setkáních partnerů projektu, pracovních workshopech a formou sdílení elektronické komunikace.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Alle Partner sind für ihren gegebenen finanziellen Anteil zur Projektumsetzung verantwortlich. Die Gesamtkosten übersteigen außerdem weit die Summe von 100.000,-€. Die Kostenplanungen bewegen sich zudem bei allen Partnern weit über den Rahmen von 10% der förderungsfähigen Kosten.	Všichni partneři zaručují jejich daný finanční podíl na realizaci projektu. Celkové náklady kromě toho vysoce přesáhnou částku 100.000,- €. Plánování nákladů se navíc na všech stranách pohybují vysoce nad 10% celkových dotace schopných nákladů.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Der deutsche Qualitätswanderweg "Goldsteig" soll um eine böhmische Trasse erweitert werden und diese soll durch mehrere Querverbindungen mit den deutschen Trassen verknüpft werden. Daraus resultierend soll ein eng vernetztes, grenzüberschreitendes und qualitativ hochwertiges Wanderwegenetz entstehen. Die Erweiterung der böhmischen Trasse und die Erstellung der grenzüberschreitenden Querverbindungen soll die touristische Attraktivität des bayerisch-böhmischen Grenzgebiets stark erweitern. Betroffen sind dabei weite Teile der bayerischen Regionen Oberpfalz und Niederbayern sowie die böhmischen Bezirke Pilsen und Südböhmen und damit ein sehr großer Teil des kompletten Programmgebietes. Dieses neu entstehende, vernetzte, grenzüberschreitende und qualitativ hochwertige Wanderwegenetz soll das gemeinsame Kultur- und Naturerbe der bayerisch-böhmischen Grenzregion nachhaltig touristisch fördern. Ergänzt wird diese nachhaltige, umwelt- und ressourcenschonende Erschließung durch bewusstseinsbildende und grenzüberschreitende Marketingmaßnahmen, die diese touristische Aufwertung aktiv unterstützen sollen.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Die wichtigsten Ergebnisse dieses Projekts sind die Verbindungen böhmischer und bayerischer Wanderwege, um den Wanderern die Möglichkeit zu geben, die Attraktivität der Naturregion Böhmen und Bayern über die Grenzen hinweg in einem kombinierten, attraktiven und qualitativ hochwertigen Wegenetz kennenzulernen. Das kombinierte Goldsteig-Wegenetz mit den bereits bestehenden deutschen Trassen, der neuen böhmischen Trasse und alle Querverbindungen und Zuwege wird ca. 2.000 km umfassen. Die Anzahl der Kilometer zeigt den enormen Umfang dieses Projekts. Wesentliche Ergebnisse dieses Projekts sind auch die Anzahl der grenzüberschreitenden Marketingaktivitäten zu diesem Projekt, die notwendig sind, um die Bedeutung dieses Wegenetzes und des attraktiven Naturerbes noch bekannter zu machen.

Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivitu dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Německá kvalitní stezka pro pěší turisty „Zlatá stezka“ má být rozšířena o českou trasu a několika příčnými spojeními napojena na německé trasy. Výsledkem toho má být úzce propojená, přeshraniční a kvalitativně vysoká cestní síť. Rozšíření o českou trasu a vznik přeshraničních příčných spojení mají silně zvýšit turistickou atraktivitu bavorsko-českého pohraničí. To se týká rozsáhlých částí bavorských regionů Horní Falcko a Dolní Bavorsko a českých krajů Plzeň a Jižní Čechy a tím velká část kompletního programového území. Tato nově vzniklá, propojená, přeshraniční a kvalitativně vysoká cestní síť má dané společné kulturní a přírodní dědictví bavorsko-českého pohraničního regionu trvale turisticky podpořit. Doplněno bude toto trvalé, životní prostředí a zdroje respektující opatření pomocí marketingových opatření, která mají turistické navýšení kvality aktivně podpořit.

Atraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Nejdůležitějšími výsledky projektu je propojení českých a bavorských tras pro pěší turisty s účelem dát turistům možnost poznat atraktivitu přírodních regionů Čechy a Bavorsko i za hranicemi kombinovanou, atraktivní a kvalitativně vysokou cestní sítí. Kombinovaná cestní síť Zlaté stezky s již existujícími německými trasami, novou českou trasou a všemi příčnými spojeními a přivádějícími cestami dosáhnout délku ca. 2.000 km. Počet kilometrů demonstruje enormní rozsah tohoto projektu. Podstatnými výsledky tohoto projektu jsou také řada přeshraničních marketingových opatření k tomuto projektu, která jsou nezbytná, aby mohlo být poukázáno na význam této cestní sítě a na atraktivní přírodní dědictví.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Es wird nachhaltig ein sehr großes, gemeinsames und qualitativ hochwertiges Wanderwegenetz entstehen in einem Umfang, den es bislang noch nie gab. Daraus wird sich nachhaltig eine Steigerung der touristischen Attraktivität für den kompletten ostbayerisch-böhmischen Grenzraum ergeben, da sich das Wegenetz geographisch über die Grenzgebiete der Regionen Oberpfalz und Niederbayern auf bayerischer Seite und die Bezirke Pilsen und Südböhmen auf tschechischer Seite erstreckt. Profitieren werden auch Übernachtungsbetriebe, Restaurants und Lokale sowie der Einzelhandel wie Supermärkte, Bäcker, Metzger usw. von einer steigenden Anzahl von grenzüberschreitenden Wanderern.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Das Projekt ist bewusst auf Nachhaltigkeit angelegt und soll nachhaltig die touristische Attraktivität des gemeinsamen Grenzgebietes steigern. Mittel- bis langfristig soll die Zahl der Touristen im Grenzgebiet, speziell der Wandertouristen steigen. Durch die grenzüberschreitende Vernetzung werden wechselseitig Touristen in das jeweilige Nachbarland wandern und die dortige Infrastrukturen nutzen. Langfristig können weitere internationale Touristen und Wanderer kommen. Wenn sich der grenzüberschreitende Goldsteig auf dem internationalen Wandertourismusmarkt einen Namen gemacht hat, kann das Gebiet auch für andere europäische Gäste oder sogar darüber hinaus interessant werden. Das grenzüberschreitende Wanderwegenetz des Goldsteigs wird daher auf viele Jahre hinweg angelegt. Die Etablierung eines Wanderwegenetzes in der Größe und in dem Ausmass bei der Zielgruppe und die Steigerung des Bekanntheitsgrades des grenzüberschreitenden Goldsteigs benötigt auch im nationalen Markt einige Jahre.

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Trvale vznikne velmi rozsáhlá, společná a kvalitativně vysoká cestní síť v nebyvalém rozměru. Tím bude trvale dosaženo navýšení turistické atraktivitu pro kompletní východobavorsko-český hraniční prostor, jelikož se tato cestní síť geograficky rozléhá po hraničních oblastech regionů Horní Falcko a Dolní Bavorsko na bavorské a po krásných Plzeň a Jižní Čechy na české straně. Profitovat z toho budou i hotelová zařízení, restaurace a další pohostinství jakož i maloobchod, pekárny, řeznictví atd. díky narůstajícímu počtu přeshraničních turistů.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?
Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Projekt se vědomě ubírá cestou trvalého zachování a má trvale zvýšit turistickou atraktivitu společného přeshraničního území. Dlouhodobě se má zvýšit počet turistů, zejména pak pěších turistů- v pohraničním území. Díky přeshraniční síti budou vzájemně turisté navštěvovat sousední zemi a její tamní infrastruktury. Dlouhodobě k tomu mohou přibýt i další mezinárodní hosté a pěší turisté. Když sepřeshraniční Zlaté stezce podaří profilovat se na mezinárodním trhu pro pěší turistiku, může se dané území stát zajímavým i pro jiné evropské hosty. Přeshraniční síť cest Zlaté stezky je proto koncipována na mnoho let. Etablování cestní sítě v této velikosti a rozsahu vyžaduje u cílové skupiny a při zvýšení stupně známosti přeshraniční Zlaté stezky i na národním trhu několik let.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené dílčí cíle.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Thema Wandern spielt sowohl auf der bayerischen wie auch auf der böhmischen Seite im touristischen Bereich eine zentrale Rolle. Diese Thematik wird durch die grenzübergreifende Wegeentwicklung auf beiden Seiten verstärkt. Aktivurlaub wie Wandern spielt auch in den Strategien der Bayern Tourismus Marketing GmbH wie auch der Deutschen Zentrale für Tourismus eine sehr entscheidende Rolle. Es besteht daher die Möglichkeit, dass der grenzüberschreitende Goldsteig über diese bayernweite bzw. deutschlandweite Tourismusorganisationen auf dem deutschen bzw. internationalen Markt präsentiert werden kann. Dasselbe gilt in Tschechien für Czech-Tourism.

Die Konzeption der Reiseverkehrsentwicklung des Kreises Pilsen für den Zeitraum 2014 - 2020

Spezifisches Ziel 3.5: Die Ausnützung der Attraktivität des Kreises für den Reiseverkehr

Spezifisches Ziel 3.6: Die Potenzialentwicklung der überregionalen Beziehungen

Massnahme: Die Entwicklung der Zusammenarbeit mit Bayern

Das Projekt ist im Einklang mit dem Entwicklungsprogramm des Kreises Südböhmen 2014 - 2020, und das vor allem auf der Prioritätsachse 5 "Die Ausnützung des Natur-, Kultur- und des historischen Erbes für Reiseverkehrsentwicklung."

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Téma pěší turistika sehrává jak na bavorské, tak na české straně centrální roli. Tato tematika bude díky přeshraničnímu rozvoji cest na obou stranách posílena. Aktivní dovolená jako pěší turistika zaujímá i ve strategiích společnosti Bayern Tourismus Marketing GmbH jakož i u Německé turistické centrály rozhodující roli. Proto existuje možnost aby se přeshraniční Zlatá stezka prezentovala přes celobavorské, resp. celoněmecké turistické organizace na německém, resp. mezinárodním trhu. To samé platí i v případě Czech-Tourism.

KONCEPCE ROZVOJE CESTOVNÍHO RUCHU PLZEŇSKÉHO KRAJE PRO OBDOBÍ 2014-2020

Specifický cíl 3.5: Využití atraktivitu kraje pro cestovní ruch

Specifický cíl 3.6: Využití potenciálu nadregionálních vztahů

Opatření: Rozvoj spolupráce s Bavorskem

Projekt je v souladu s Programem rozvoje Jihočeského kraje 2014 - 2020, a to především v prioritní ose 5 „Využití potenciálu přírodního, kulturního a historického dědictví pro rozvoj cestovního ruchu“

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Die Donaunraumstrategie wird durch dieses Projekt ergänzt, da der bestehende Donau-Panoramaweg, der als Teilbereich der Donaunraumstrategie zu bezeichnen ist, als Ausgangs-Wanderweg mit in dieses Projekt einbezogen wird. Das Wegenetz soll sich von der Donau über den Bayerischen und Oberpfälzer Wald bis in den Böhmerwald erstrecken.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Strategie dunajského regionu bude tímto projektem doplněna, neboť Dunajská panoramatická cesta, která může částečně být nazvána jako strategie dunajského prostoru, bude rovněž zahrnuta do projektu. Síť cest se má rozkládat od Dunaje přes Bavorský a Hornofalcký les až na Šumavu.



<p>Synergien: Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?</p> <p>Es ist geplant, die Beschilderung und die Infrastruktur des Gunthersteigs von Niederalteich bis ins böhmische Dobra Voda im Rahmen eines grenzüberschreitenden Projekts der Euregio zu optimieren. Zudem bildet dieses Projekt eine Ergänzung zu den abgeschlossenen Projekten „Goldsteig“ und „Donau-Panoramaweg“</p>	<p>Synergie: Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?</p> <p>Je plánováno zlepšit vyznačení a infrastrukturu Stezky Sv. Vintíře z Niederalteichu do české Dobre vody v rámci přeshraničního Euregio-projektu. Tento projekt zároveň představuje doplnění uzavřených projektů „Zlatá stezka“ a „Dunajská panoramatická cesta“.</p>
---	--

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	sehr positiv / velmi pozitivní	Das ganze Projekt ist so angelegt, dass langfristig das Wanderwegenetz im Bayerischen Wald, im Oberpfälzer Wald und im Böhmerwald immer stärker vernetzt wird - zum gegenseitigen Nutzen. Dieser Prozess wird aber ein langfristiger sein, da der Aufwand, dies zu realisieren, sehr hoch ist. Die Etablierung und die Bekanntmachung dieses grenzüberschreitenden Wegenetzes ist über viele Jahre angesetzt und damit sehr nachhaltig.	Celý projekt je koncipován tak, že celá cestní síť v Bavorském lese a na Šumavě bude dlouhodobě stále silněji propojována - k vzájemnému užtku. Tento proces však bude dlouhodobý, neboť potřebné úsilí o realizaci tohoto cíle je velmi vysoké. Etablování a seznámení s touto přeshraniční cestní sítí je rozloženo na mnoho let a tím trvale.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Zu den Themen Chancengleichheit und die Nichtdiskriminierung hat das Projekt eine neutrale Wirkung.	V tématech stejné sance a nediskriminace má projekt neutrální.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Zum Thema Gleichstellung von Männern und Frauen hat das Projekt eine neutrale Wirkung	V tématech rovnocennost muzů a žen je projekt neutrální.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	07.2016	07.2016	6.505,74 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu			
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Bei mehreren Sitzungen der drei Projektpartner Tourismusverband Ostbayern, Tourismuszentrale Südböhmen und Tourismusreferat des Bezirks Pilsen wurden Vorabplanungen und Detailplanungen in gemeinsamen Gesprächen festgelegt. Besprochen wurden dabei die grundsätzlichen Möglichkeiten und Voraussetzungen für eine neue Trasse des Goldsteigs im Böhmerwald und dessen Anbindung über mehrere grenzübergreifende Querverbindungen in den Bayerischen Wald und Oberpfälzer Wald. Folgende Sitzungen haben vor Beginn des Projekts stattgefunden: 15. bzw. 19. 06.2015 in Regensburg 23.11.2015 in Pilsen 15.01.2016 auf der Messe in Wien 03.02.2016 in Pilsen Die Projektvorbereitung auf der tschechischen Seite erfolgte unter Teilnahme von fachlichen Beratungsfirmen, welche mit der Ausarbeitung des Projekt-Antrags einschliesslich des Projekt-Budgets beauftragt wurden.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Během několika jednání mezi třemi projektovými partnery Turistický spolek pro Východní Bavorsko, Jihočeskou centrálu cestovního ruchu a turistickým referátem Kraje Plzeň byla stanovena první plánování jakož později i detailní plány. Přitom byly projednány zásadní možnosti a předpoklady pro novou trasu Zlaté stezky na Šumavě a její napojení přes několik přeshraničních příčných spojení do Bavorského a Hornofalckého lesa. Před začátkem projektu se konala následující setkání: 15. popř. 19. 06.2015 v Regensburgu 23.11.2015 v Plzni 15.01.2016 na veletrhu cestovního ruchu ve Vídni 03.02.2016 v Plzni Příprava projektu probíhala na české straně za účasti odborných konzultačních firem, které byly pověřeny sestavením projektové žádosti včetně rozpočtu projektu.	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	07.2016	06.2019	1.544.829,38 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Maßnahmen zur Schaffung eines grenzüberschreitendes Wanderwegetztes Goldsteig	Opatření pro vznik přeshraniční sítě Zlaté stezky		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Tourismusverband Ostbayern e.V.		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none">• Tourismusverband Ostbayern e.V.• Plzeňský kraj• Jihočeská centrála cestovního ruchu		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Ziel des Projekts ist Schaffung eines parallelen Wanderwegs zum Goldsteig, welches durch Gebiete des Pilsner und Südböhmischen Kreises führt. Dieser Wanderweg soll den bereits bestehenden bayerischen Goldsteig widerspiegeln und die beiden „Rückgrat-Magistralen“ sollen durch Querverbindungen so zusammen verbunden werden, dass dadurch ein umfangreicher touristischer Kreis entsteht, welcher den Touristen und Besuchern das Kennenlernen eines gemeinsamen Naturerbes ermöglicht. Die Strecken werden beschildert und mit Info-Paneelen besetzt werden, es kommen auch Rastplätze für Touristen dazu. Ferner werden Kartenmaterial und Wanderführer erscheinen. Es wird eine Marketing-Kampagne folgen- mit einem Videofilm und Radiospots, einer Internetkampagne, Herausgeben von Info-Materialien, verschiedenen Aktionen und Veranstaltungen („local events“), zudem wird eine Internetseite geschaffen. Alle Projekt-Aktivitäten führen zu einer noch besseren Erreichbarkeit und Vermarktung des gemeinsamen Naturerbes auf dem Gebiet des Pilsner und Südböhmischen Bezirks und von Ostbayern.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Cílem je vytvořit paralelní pěší Zlatou stezku vedoucí územím Plzeňského a Jihočeského kraje zrcadlově k již fungující Zlaté stezce v Bavorsku a tyto „páteřní magistrály“ vzájemně propojit přeshraničními příčnými trasami tak, aby byl vytvořen rozsáhlý turistický okruh, který umožní turistům a návštěvníkům poznat společné přírodní dědictví. Trasy budou proznačeny a osazeny informačními panely, přibudou i odpočinková místa pro turisty, vzniknou mapy a brožury. Dále bude následovat marketingová kampaň - vytvoření video a rozhlasových spotů, webová kampaň, vydání propagačních materiálů, pořádání akcí pro širokou veřejnost (lokální eventy), a vytvoření web. portálu. Všechny aktivity projektu vedou ke zpřístupnění a propagaci přírodního společného dědictví na území Plzeňského a Jihočeského kraje a východního Bavorska.		



Outputs / Výstupy:
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Erstellung Webseiten / Vytvoření internetové stránky	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
Beschreibung des Outputs	Erstellung von Webseiten zum Goldsteig, die auch kompatibel für den Einsatz von Mobilphones sind.	Popis výstupu	Vytvoření webových stránek, kompatibilních s mobilními telefony, v designu odpovídajícím grafickému manuálu
O.A1.2	Erstellung der Böhmisches Goldsteigtrasse mit Verbindungswegen zu den deutschen Trassen / Nově značená pěší stezka na českém území propojená na bavorské pěší stezky prostřednictvím propojovacích tras	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
Beschreibung des Outputs	Auf Basis der Auftritte der Suchstudie wird ein neuer beschilderter Wanderweg auf dem tschechischen Gebiet entstehen, der mit bayerischen Goldsteigtrassen mittels verbindender Strecken einschl. Beschilderung, Installationen von Info-Karten und Mobiliars verknüpft wird.	Popis výstupu	Na základě výstupů z vyhledávací studie bude vytvořena nově značená pěší stezka na českém území propojená na bavorské pěší stezky prostřednictvím propojovacích tras včetně značení, instalace informačních map a mobiliáře
O.A1.3	Print- und Onlinemarketing / Propagační materiály	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
Beschreibung des Outputs	Es werden Print- und Onlinemaßnahmen realisiert, die das neu entstandene grenzüberschreitende, tschechisch-bayerische Goldsteig-Wegenetz vermarkten werden	Popis výstupu	Budou vytvořeny propagační materiály, které budou propagovat nově vzniklé česko-bavorské síť přeshraničních turistických tras
O.A1.4	Marketingmaßnahmen, Veranstaltungen, Messen / Projektmarketing	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
Beschreibung des Outputs	Veranstaltungen und Messen sowie weitere Marketingmaßnahmen zur Bewerbung des bayerisch-tschechischen Goldsteig-Wegenetzes	Popis výstupu	Marketingová opatření k propagaci nově vzniklé česko-bavorské síť přeshraničních turistických tras

Aktivitäten / Aktivita



Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	übersichtliche Kennzeichnung des grenzüberschreitendes Goldsteig-Wegenetzes / Přehledné vyznačení přeshraniční cestní sítě Zlaté stezky	07.2016	07.2018	31.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Die Verbindungswege vom bayerischen zum böhmischen Goldsteig müssen entsprechend den Kriterien des Goldsteig-Wegenetzes mit dem Goldsteig-Logo markiert werden. Bei den zu markierenden Querrouten handelt es sich um die bereits bestehenden Wanderwege Baierweg, Böhmweg, Gunthersteig, Historischer Goldener Steig, Kötztinger Weg, die Goldene Straße und zusätzlich im Oberpfälzer Wald um einen nördlichen Goldsteig-Verbindungs-Strang von Markredwitz über Waldsassen und Neualbenreuth zur Grenze, einen mittleren Strang von Leuchtenberg über Moosbach und Eslarn an die Grenze und einen südlichen Strang von Oberviechtach, Schönsee und Friedrichshäng an die Grenze. Als Kosten werden das Markierungsmaterial und die Arbeitskosten für die Erstmarkierung und notwendige Nachmarkierungen für die folgenden Jahre angesetzt.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Spojovací cesty od bavorské k české Zlaté stezce musejí být vyznačeny odpovídajícím kritériím cestní sítě Zlaté stezky. U příčných cest, které je třeba vyznačit, se jedná o již existující cesty trasy pro pěší turisty Bavorskou cestu, Českou cestu, Vintířovu cestu, Historickou stezku, Koetzingskou cestu a cestu u Baernau. Náklady vzniknou za vyznačovací materiál a pracovní náklady za první vyznačení a nezbytné doznačování v následujících letech. U vyznačených příčných spojení se jedná o již existující pěší cesty Bavorskou cestu, Českou cestu, Vintířovu stezku, historickou Zlatou stezku, Kötzingskou cestu, Zlatou cestu a dodatečně v Hornofalckém lese o severní spojení Zlaté stezky z Markredwitzu do Waldassenu a Neualbenreuthu k hranici, protřední spojení z Leuchtenbergu přes Moosbach a Eslarn k hranici a o jižní spojení z Oberviechtachu, Schönsee a obce Friedrichshäng k hranici.	
Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Beschilderung der Querverbindungen / Vyznačení příčných spojení	07.2016	07.2018	82.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Auf all diesen Verbindungswegen sollen Hinweisschilder, die auf speziell aufzustellenden Pfosten montiert werden müssen, zur besseren Orientierung der Wanderer produziert und angebracht werden. Dazu ist es notwendig, bei all diesen Wegen im Vorfeld ein Beschilderungskonzept zu erstellen, um die notwendigen und geeigneten Wegweiserstandorte zu erfassen. Diese Standorte sollen auch im GIS erfasst werden, um die Standorte auch digital zu erfassen. Es werden die Kosten für das Beschilderungskonzept, die Erfassung der Wegweiserstandorte, die Erfassung im GIS, die Produktionskosten der Schilder und Pfosten sowie das Aufstellen der Pfosten in das Projekt eingeplant.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Na všech spojujících cestách mají být umístěny ukazatele, které musí být montovány na speciální kůly. Tyto ukazatele musejí být vyrobeny a umístěny za účelem lepší orientace. Nezbytný proto je sestavení vyznačovacího konceptu, který vytipuje nezbytná a vhodná stanoviště pro umístění ukazatelů. Tyto ukazatele mají být zapojeny i do GPS, aby bylo možno orientovat se i digitálně. Do plánu budou zahrnuty náklady za vyznačovací koncept, vytipování stanovišť, zapojení do GPS, výrobní náklady štítů a kůlů a jejich rozmístění v terénu.</p>		
<p>Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3</p>	<p>Produzieren und Erstellen von 6 Infotafeln / Výroba a zhotovení 6-i informačních tabulí</p>	<p>07.2016</p>	<p>07.2018</p>	<p>25.000,00 €</p>	<p>Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Produzieren und Aufstellen von dreisprachigen (tschechisch, deutsch, englisch) Informationstafeln an den jeweiligen Grenzübergängen der Verbindungswege, entsprechend der Art und Größe der Informationstafeln an den Grenzübergängen des IRON CURTAIN Trails. Sie sollen Hintergrundinformationen und Hinweise auf Sehenswürdigkeiten bieten.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Výroba a umístění tříjazyčných informačních tabulí na daných hraničních přechodech spojujících cest, odpovídajíc typu a velikosti- jako informační tabule na hraničních přechodech Iron Curtain Trail. Tyto tabule mají poukazovat na pozoruhodnosti a poskytnout bližší informace.</p>		
<p>Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4</p>	<p>Qualitätssicherung des Goldsteigs / Záruka kvality Zlaté stezky</p>	<p>09.2016</p>	<p>07.2018</p>	<p>30.600,00 €</p>	<p>Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Vereinheitlichung des Qualitätsniveaus der bestehenden Goldsteigtrasse mit den grenzüberschreitenden Querverbindungen der neuen böhmischen Goldsteigtrasse. Durch eine regelmäßige Kontrolle des gesamten Weges mindestens einmal jährlich wird die Vollständigkeit und Korrektheit der Beschilderungen gewährleistet. Dies ist bei einem zertifizierten und damit Qualität-versprechenden und nachhaltigem Wanderweg notwendig. Angesetzt werden Arbeitskosten, Material- und Fahrtkosten</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Sjednocení úrovně kvality stávající trasy Zlaté stezky s přeshraničními spojeními nové české trasy Zlaté stezky. Pomocí pravidelné kontroly kompletní cestní síť minimálně jednou ročně bude zaručena úplnost a správnost vyznačení. Toto je u certifikované a tím kvalitou zaručující trasy pro pěší turisty nezbytné.</p>		
<p>Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5</p>	<p>Planung und Umsetzung einer zentralen, gemeinsamen Eröffnungsveranstaltung / Plánování a realizace centrální, společné zahajovací akce</p>	<p>07.2017</p>	<p>06.2018</p>	<p>5.000,00 €</p>	<p>Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Es wird eine zentrale, gemeinsame Eröffnungsveranstaltung geplant, zu der vor allem die Presse, die Touristiker und die touristischen Leistungsträger der bayerischen und der böhmischen Regionen geladen werden sollen. Dazu müssen Einladungen an Politiker, Journalisten, Touristiker und touristische Leistungsträger beider Länder versendet werden. Es muss ein ansprechender Rahmen mit Präsentationen und verschiedenen Programmpunkten geschaffen werden.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Naplánována je centrální, společná zahajovací akce, na kterou mají být pozváni političtí činitelé, novináři, turističtí činitelé a instituce obou zemí. Proto bude nutné rozeslat všem zmíněným pozvánky. Musí být vytvořen odpovídající rámec s prezentací a rozličnými programovými body.</p>
<p>Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6</p>	<p>Erstellung einer gemeinsamen Übersichtskarte / Zhotovení společné přehledné mapy Aby bylo možné dlouhodobě a trvale s rozšířením Zlaté stezky seznámit veřejnost a poukázat na přednosti, pozoruhodnosti a jedinečnosti tohoto přeshraničního regionu, je nezbytná řada marketingových opatření. Všechny části</p>	<p>04.2017</p>	<p>09.2018 15.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Um die Bedeutung der grenzübergreifenden Erweiterung des Goldsteig-Wegenetzes langfristig und dauerhaft den Zielgruppen bekannt zu machen und um die Vorzüge, Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten dieser grenzüberschreitenden Wanderregion näher zu bringen, sind eine Vielzahl von Marketingmaßnahmen notwendig. Eine gemeinsame Übersichtskarte soll alle Streckenteile des grenzüberschreitenden Goldsteig-Wegenetzes darstellen. Diese Karte soll in einer größeren Auflage auf deutsch und auf tschechisch erscheinen. Der Tourismusverband Ostbayern übernimmt die Layoutgestaltung, die Region Pilsen den Druck.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Aby bylo možné dlouhodobě a trvale s rozšířením Zlaté stezky seznámit veřejnost a poukázat na přednosti, pozoruhodnosti a jedinečnosti tohoto přeshraničního regionu, je nezbytná řada marketingových opatření. Všechny části přeshraniční cestní sítě Zlaté stezky mají být znázorněny pomocí společné přehledné mapy. Tato mapa má ve větším nákladu vyjít v němčině a v češtině. Turistický spolek pro Východní Bavorsko převezme layout, region Plzeň tisk.</p>
<p>Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7</p>	<p>Erstellung Etappenführer Goldsteig / Zhotovení etapového průvodce po Zlaté stezce</p>	<p>04.2017</p>	<p>09.2018 40.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Für das Goldsteigwegenetz soll ein sogenannter Etappenführer erstellt werden. Die einzelnen Routen der Trassen sollen in Tagesetappen detailliert mit Höhenprofil, Kilometerangaben, Hinweise auf Sehenswürdigkeiten usw. vorgestellt werden. Die Publikation soll in deutscher und in tschechischer Sprache erstellt werden.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Pro cestní síť Zlaté stezky má být zhotoven tzv. Etapový průvodce. Jednotlivé trasy mají být představeny detailně s uvedením výškového profilu, údajů o kilometrech, informacemi i pozoruhodnostech atd. Tato publikace má vzniknout v německém a v českém jazyce.</p>



Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8	Erstellung Webseite / Zhotovení webových stránek	07.2017	03.2019	30.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Das Wegenetz des Goldsteigs soll auf einer eigenen Webseite mit Tourenplaner, aktuellen Hinweisen und weiterem Service präsentiert werden.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Cestní síť Zlaté stezky má být prezentována na vlastních webových stránkách s plánovačem tras, aktuálními upozorněními a další servisní nabídkou.	
Aktivität A1.9 / Aktivita A1.9	Anzeigenwerbung / Tištěná reklama	04.2017	06.2019	105.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	In allgemeinen und zielgruppenspezifischen Zeitungen und Magazinen werden über die komplette Laufzeit Anzeigen geschaltet. Jährlich sind dafür 35.000,- € angesetzt. Die Maßnahmen beziehen sich auf Publikationen im deutschsprachigen Gebiet. Dafür zeichnet sich der Tourismusverband Ostbayern verantwortlich.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V obecných a skupinově specifických novinách a časopisech budou vycházet reklamy po celou dobu trvání projektu. Na rok se plánují náklady ve výši 35.000 €. Tato opatření se vztahují na publikace v německy hovořících oblastech. Odpovědnost za to přebírá Turistický spolek pro Východní Bavorsko.	
Aktivität A1.10 / Aktivita A1.10	Onlinewerbung / Online-reklama	04.2017	06.2019	30.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Ähnlich den Anzeigenwerbungen in den Printmedien werden auch Werbeaktionen im Onlinebereich gefahren, wie beispielsweise auf zielgruppenspezifischen Webseiten. Den deutschsprachigen Bereich übernimmt der Tourismusverband Ostbayern.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Podobně jako tomu bude u reklamy v tištěných médiích, poběží i reklamy v onlinové oblasti, jako např. na cílově specifických webových stránkách. Německy hovořící oblast převezme Turistický spolek pro Východní Bavorsko.	
Aktivität A1.11 / Aktivita A1.11	Merchandising / Merchandising	04.2017	06.2019	10.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Insbesondere auf Messen, aber auch auf Pressereisen empfiehlt es sich, Merchandising-Artikel, wie z.B. eine Kappe mit Goldsteig-Logo oder Pins zu verteilen, um die Aufmerksamkeit auf den Goldsteig zu lenken und den Gästen/ Journalisten auch etwas "Bleibendes" mit nach Hause mit zu geben.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Obzvláště na veletrzích, ale i na tiskových cestách se nabízí nabízení reklamních prostředků, jako např. kšiltové čepice s logem Zlaté stezky nebo odznáčků. Tím dojde k upoutání pozornosti na Zaltou stezku a hosti/ novináři si odnesou něco „trvalého“ s sebou domů.	
Aktivität A1.12 / Aktivita A1.12	Pr-Maßnahmen / PR-opatření	04.2017	06.2019	35.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Wichtig ist eine professionelle Pressearbeit. Es ist wichtig die überregionale Presse, die regionale Presse wie aber auch zielgruppenspezifische Medien im Print- und im Onlinebereich mit Übersichtstexten, mit spezifischen und zielgruppengesteuerten Texten und mit aktuellen Texten zu versorgen. Diese Texte müssen recherchiert, geschrieben, aktualisiert und auch übersetzt werden.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Důležitá je profesionální tisková práce. Důležité je zásobit nadreginální a regionální tisk, ale i cílově specifická média v tištěné i onlinové oblasti přehlednými texty, specifickými a cílově orientovanými texty a novinkami. Pro tyto texty je nutné vyhledávání informací, jejich sepsání, aktualizace a také musí dojít k jejich překladu.	



Aktivität A1.13 / Aktivita A1.13	Messe / veletrh	01.2017	06.2019	30.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Unabdingbar in der touristischen Arbeit ist auch die Präsentation auf touristischen Messen. Insbesondere auf zielgruppenspezifische Messen, wie z.B Wandermessen soll das grenzübergreifende Goldsteig-Wegenetz dem Publikum in persönlichen Gesprächen präsentiert werden. Wichtig ist dabei auch, dass der Goldsteig über mehrere Jahre auf Messen vorstellt wird, da eine Marktdurchdringung erst über eine mehrjährige Präsentation auch auf Messen funktionieren kann.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Nezbytně nutná je v turistické práci také prezentace na veletrzích. Přeshraniční cestní síť Zlaté stezky má být publiku v osobních rozhovorech představena zejména pak na specifických trzích pro vybrané cílové skupiny, jako trzích pro pěší turistiku. Důležité je také zohlednění toho, že má Zlatá stezky být prezentována na veletrzích po několik let, neboť proniknutí na trh funguje teprve po vícerocí prezentaci, což platí i pro veletrhy.	
Aktivität A1.14 / Aktivita A1.14	Erstellen einer Broschüre Wandern im Bayerischen Wald/ Böhmerwald / Zhotovení brožury Pěší turistika v Bavorském lese/ na Šumavě	05.2017	06.2019	35.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Eine Übersichtsbroschüre über das Wegenetz im Bayerischen Wald und im Böhmerwald ist für Urlaubsgäste sehr wichtig, da für einen Großteil der Gäste in diesem grenzüberschreitenden Gebiet das Thema "Wandern" von großer Bedeutung ist. In dieser Broschüre soll ein besonderer Schwerpunkt auf das grenzüberschreitende Wegenetz des Goldsteigs gelegt werden. Das Goldsteig-Wegenetz soll den Kern des Magazins bilden. Eingerechnet sind Produktions- und Druckkosten.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Přehledná brožura o cestní síti v Bavorském lese a na Šumavě je pro prázdninové hosty velice důležitá, neboť téma „pěší turistika“ je pro většinu hostů v tomto přeshraničním území velice významné. V této brožure má být zvláštní důraz kladen na přeshraniční cestní síť Zlaté stezky. Cestní síť Zlaté stezky má tvořit jádro magazínu. Započítány jsou výrobní náklady a náklady za tisk.	
Aktivität A1.15 / Aktivita A1.15	Fotoshooting / Fotoshooting	07.2016	06.2019	15.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Von entscheidender Bedeutung für die touristische Arbeit ist hervorragendes Bildmaterial. Bilder werden für die Pressearbeit, für Printprodukte, für Onlineprodukte und auch für Messen benötigt. Es geht dabei aber nicht nur im Landschaftsaufnahmen, sondern insbesondere auch um "trendige" Wanderszenen mit Wanderern, die neben ansprechenden Personen auch den Zeitgeist mit aktueller Mode und aktuellen Accessoires widerspiegeln. Dazu müssen unter anderem auch eigene "Wandermodel" gebucht werden.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Rozhodujícím významem pro turistickou práci má prvotřídní obrazový materiál. Obrázky budou zapotřebí pro tiskovou práci, tištěné produkty, onlinové produkty i na veletrzích. Přitom nejde pouze o krajinné snímky, nýbrž i o „trendové“ turistické scény s turisty, kteří odrážejí i ducha doby s aktuální módou a aktuálními doplňky. Proto musejí být objednáni kromě jiného i vlastní „turističtí modelové/ turistické modelky“.	
Aktivität A1.16 / Aktivita A1.16	Projektleitung / Vedení projektu	07.2016	06.2019	150.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Alle einzelnen Maßnahmen dieses Projekts müssen im Detail geplant, korrekt ausgeschrieben und umgesetzt werden. Die einzelnen Maßnahmen müssen auch mit den tschechischen Projektpartnern und mit zahlreichen Partnern vor Ort besprochen, terminiert und fristgerecht realisiert werden. Dies erfordert viel Arbeit, die von einem beauftragten Projektleiter eigenverantwortlich geleistet werden muss. Der Tourismusverband Ostbayern wird daher die Projektleitung an einen externen Dienstleister vergeben.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Všechna jednotlivá opatření projektu musí být detailně naplánována, korektně vypsána a zrealizována. Jednotlivá opatření musí být také projednána s českými projektovými partnery a řadou lokálních partnerů, časově stanovena a v určité lhůtě zrealizována. Toto vyžaduje mnoho práce a úsilí, která musejí být samostatně zodpovědně řízena pověřeným vedoucím projektu. Turistický spolek pro Východní Bavorsko proto vedení projektu zadá jako externí službu vybranému nabízejícímu.</p>		
<p>Aktivität A1.17 / Aktivita A1.17</p>	<p>Erstellen einer Webseite / Vytvoření internetových stránek</p>	<p>07.2016</p>	<p>06.2019</p>	<p>109.317,60 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der tschechische Projektpartner (JCCR) erstellt als Pendant zur deutsche Variante einer Goldsteig-Webseite eine tschechische Version, und zwar im Einklang mit dem graphischen Manual. Die Internetseiten werden voll kompatibel mit Mobiltelefonen sein. Es wird ein neues Karten-Portal entstehen, ein Administration-Databasesystem, es werden Informationsdaten erhoben- Texte, Fotos einschl. Gewährleistung von Urheberrechten, einschl. der Analyse von Schlüsselwörtern u. ä. Bei der Produktion der Webseite wird die JCCR auch die anderen Projektpartner (Region Pilsen und Tourismusverband Ostbayern e.V.) konsultieren und mit ihnen zusammenarbeiten. Desweiteren wird die die Projektleitung betreffende Tätigkeit umgesetzt (Kommunikation mit den Partnern, Administrative, Öffentlichkeitsarbeit, Koordinierung, Kommunikation mit den Lieferanten u. ä.)</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Český projektový partner (JCCR) zajistí zhotovení webových stránek, a to v souladu s grafickým manuálem. Webové stránky budou plně kompatibilní s mobilními telefony. Bude vytvořen mapový portál, administrační databázový systém, vytvoření informačních dat - texty, fotografie vč. poskytnutí autorských práv, vč. analýzy klíčových slov a podobně. Při tvorbě webových stránek bude JCCR konzultovat a spolupracovat i s dalšími projektovými partnery (Plzeňský kraj a Tourismusverband Ostbayern e.V.), bude též realizována činnost týkající se řízení projektu (komunikace s partnery, administrativa, publicita, koordinační činnost, komunikace s dodavateli apod.). Souběžně realizované aktivity managementu se budou týkat řízení a administrace projektu, dále evidence smluv, objednávek, faktur, vyúčtování, kontrol plnění výstupů projektu, komunikace s projektovými partnery atd.</p>		
<p>Aktivität A1.18 / Aktivita A1.18</p>	<p>Produkt-Schaffung- Wanderweg auf dem Gebiet der Tschechischen Republik mit Verbindung zu den bayerischen Wanderwegen mittels Verbindungsstrecken / Vytvoření produktu – pěší stezka na území ČR s propojením na bavorské pěší stezky prostřednictvím propojovacích tras</p>	<p>07.2016</p>	<p>06.2019</p>	<p>95.170,48 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>



Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Es werden sog. Suchstudien für die Gebiete der Pilsner und Südböhmischen Bezirke ausgearbeitet werden, die genau den Verlauf der parallel verlaufenden „Rückgrat-Magistrale“ und derer Querverbindungen auf die Hauptachse des deutschen Goldsteigs, der bereits ausgezeichnet funktioniert und zwar mit Hinsicht auf das regionale Natur-, Kultur- und Geschichteerbe, festlegen werden. Auf Basis der Auftritte aus diesen Studien werden Karten-Unterlagen mit Nutzung der geografischen Info-Systeme entstehen. Während der Ausarbeitung der Suchstudien werden begleitende Workshops stattfinden, auf denen mit den teilnehmenden Institutionen und Personen, die im Gebiet der geplanten Beschilderung leben, agieren oder anderweitig aktiv sind, diskutiert wird. Für die Ausarbeitung des Verlaufs der Wanderwege, (die im maximal möglichen Maße der Beschilderung des Tschechischen Klub der Touristen, „KCT“ folgen), und auch für die Organisation der Arbeitstreffen (Workshops) im Umsetzungsort wird der ausgewählte Dienstleister verantwortlich sein. Zweck dieser Treffen wird insbesondere die Besprechung der Streckenführung mit den betroffenen Institutionen (Dienstleister, touristische Ziele, Organe der öffentlichen Verwaltung) sein. Die bestehende Wegbeschilderung des KCT wird durch eine neue Markierung für den Goldsteig ergänzt; man rechnet mit Platzierung eines Hinweisschildes alle ca. 3 km, es werden Info-Tafeln installiert, welche die Touristen über interessante Sachen und Geschichte der direkten Umgebung informieren werden. Es wird von der Platzierung einer Tafel alle ca. 15 km ausgegangen. Insgesamt sollen 20 Tafeln auf dem Gebiet des Pilsner Bezirks und 20 Tafeln auf dem Gebiet des Südböhmischen Bezirks aufgestellt werden. Der Wanderweg wird um Rastplätze für die Touristen ergänzt (jeweils 10 Stück pro Bezirk). Jegliche Aktivitäten werden durch die Projektteams der Partner geleitet und koordiniert. Diese werden auch für die Administration zuständig sein und aktiv an den Workshops teilnehmen.

Popis aktivty:

Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Budou zpracovány tzv. vyhledávací studie pro území Jihočeského kraje a Plzeňského kraje, které přesně určí lokaci paralelně probíhající „páteřní magistrály“ a příčných propojení na páteřní německou Zlatou stezku, která již výborně funguje a to s ohledem na regionální přírodní, historické a kulturní dědictví. Na základě výstupů z těchto studií budou vytvořeny mapové podklady s využitím geografických informačních systémů pro tvorbu map. Během zpracování vyhledávacích studií proběhnou doprovodné workshopy, na kterých dojde ke konzultacím a diskutím se zúčastněnými subjekty a osobami, které v místě plánovaných značení žijí, podnikají či jsou jinak činní. Za zpracování vedení pěších tras (které bude v maximální míře využívat značení KČT), jehož součástí bude i zajištění organizace pracovní schůzek (workshopy) v místě realizace, které budou mít za účel především projednání vedení pěší trasy s dotčenými subjekty (poskytovatelé služeb, turistické cíle, orgány veřejné správy) zodpovídá vybraný dodavatel. Stávající značení KČT bude doplněno novým značením pro Zlatou stezku, předpokládá se s umístěním 1 cedule každé cca 3km, budou instalovány informační tabule, které budou turisty informovat o zajímavostech a historii dané lokality. Předpokládá se umístění tabulí každých cca 15 km, celkem 20 tabulí na území Plzeňského kraje a 20 tabulí na území Jihočeského kraje. Stezka bude doplněna o mobiliář pro odpočinek turistů (10 kusů JČK, 10 kusů PK). Veškeré aktivity budou řídit a koordinovat projektové týmy partnerů projektu, budou zajišťovat administrativu a aktivně se účastnit pracovních workshopů, kontrolovat čerpání rozpočtu, evidovat smlouvy, objednávky, zpracovávat vyúčtování vůči poskytovateli dotace a další nezbytné řídicí činnosti.

Aktivität A1.19 / Aktivita A1.19

Werbematerialien / Propagační materiály

07.2016

06.2019

260.075,03 €

Tschechische Republik / Česká republika



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Für eine effektive und passend gezielte Vermarktungs- und Werbe-Kampagne werden Printmedien erstellt; es handelt sich um eine große Streckenkarte mit dem tschechischen und deutschen Gebiet in tschechischer, deutscher und englischer Sprache, um einen Print-Wanderführer (Broschüre) auf tschechisch und deutsch und weiter um Karten der Querstrecken, wobei die letztgenannten die Partner aus den Bezirken Pilsen und Südböhmen selbstständig umsetzen werden. Als weitere passende Form der Vermarktung werden thematisch orientierte Werbeartikel, wie z. B. Kompass, Taschenlampen, Mini-Apotheken, Stirnlampen, reflektierende Bänder, Rucksäcke, Regenponchos, Schikldmützen, Tücher für den Hals, Trinkflaschen u. ä. produziert. Die Printmedien werden den Partnern auf beiden Seiten der Grenze zur Verfügung gestellt. Zur Vermarktung des Wanderwegs wird eine Videofilm über die Strecke gedreht (erwartete Länge von jeweils 300 km in beiden Bezirken), die auf der Webseite abrufbar sein wird. Als weiteres geeignetes Vermarktungsinstrument ist die Produktion eines Werbefilms in Varianten von 30 Sekunden bis zu 2 Minuten vorgesehen, die das Wanderwegenetz auf den Präsentationsveranstaltungen und auch im Rahmen der Internet-Kampagne zeigen wird; seitens der JCCR auch im Fernsehen. Jegliche Aktivitäten werden durch die Projektteams der Partner geleitet und koordiniert. Diese werden auch für die Administration zuständig sein und aktiv an den Workshops teilnehmen, den Finanzen im Budget kontrollieren, die Verträge evidieren, die Bestellungen bearbeiten, die Abrechnung gegenüber der Förderstelle und weitere notwendige Lenkungsaktivitäten übernehmen.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Pro efektivní a vhodně cílenou propagační a marketingovou kampaň budou vytvořeny tištěné materiály, jedná se o velkou mapu trasy na českém a německém území v českém, německém a anglickém jazyce, o tištěného průvodce (brožury) česky a německy a dále o mapy příčných tras, posledně jmenované budou realizovat partneři z JČK a PK samostatně. Jako další vhodná forma propagace budou vyrobeny tematicky zaměřené propagační předměty, jako např. kompas, baterky, kapesní lékárničky, čelovky, reflexní pásy, batohy, pláštěnky, čepice, šátky/nákrčníky, sportovní láhve na pití a podobně. Vyrobené tištěné materiály budou poskytnuty partnerům na obou stranách hranice. K propagační stezky bude zhotovena videoprodukce trasy v předpokládané délce 300 km v JČK a 300 km v PK, tato bude zveřejněna na webových stránkách. Dalším vhodným propagačním nástrojem je natočení spotu ve variantě 30 sekund až 2 minuty, který bude prezentovat síť přeshraničních tras na prezentačních akcích i v rámci internetové kampaně, ze strany JCCR v televizích. Veškeré aktivity budou řídit a koordinovat projektové týmy partnerů projektu, budou zajišťovat administrativu, korektury textů a fotografií a následně rozdělení tištěných materiálů, kontrolovat čerpání rozpočtu, evidovat smlouvy, objednávky, zpracovávat vyúčtování vůči poskytovateli dotace a další nezbytné řídicí činnosti.</p>		
<p>Aktivität A1.20 / Aktivita A1.20</p>	<p>Projekt-Marketing / Marketing projektu</p>	<p>07.2016</p>	<p>06.2019</p>	<p>411.666,27 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>



Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Zu Beginn der Projektumsetzung wird die JCCR eine zweitägige Studienreise einschl. eines Workshops für den bayerischen Teil des Goldsteigs durchführen, die für die Vertreter der tschechischen Partner und etwaige weitere interessierte Institutionen vorgesehen sein wird. Die Reise wird eine Fachbesichtigung und Präsentationen für die tschechischen Partner beinhalten, wobei gezielt „goodpractice“ des bayerischen Partners vorgestellt werden. Außerdem wird eine Marketingkampagne auf einer regionalen und auch landesweiten Ebene in gedruckten und elektronischen Medien realisiert werden. Die Kampagnen werden quer durch alle geeigneten Medien unter Berücksichtigung der Projekt-Zielgruppen geschaltet. D. h. sowohl in den regionalen als auch in den landesweiten Printmedien, sowie auch in elektronischen Medien ebenfalls auf regionaler und landesweiter Ebene, z. B. im Fernsehen oder mittels einer Banner-Internet-Kampagne (verwendet wird dabei ein eigener dafür gedrehter Werbefilm) und im Rundfunk. Die JCCR wird das grenzüberschreitende Wegenetz und die damit zusammenhängenden Werbungsmaterialien zudem auf 6-8 Messen in der Tschechischen Republik und im Ausland präsentieren. Um das Projekt Medienvertreter und Organisationen und Fachleuten aus dem Bereich Tourismus mit dem Projekt bekannt zu machen, werden sog. Press/famtrips organisiert. Für die breite Öffentlichkeit werden sog. Local events in den Regionen Pilsen und Südböhmen organisiert, ebenso wie eine größere Veranstaltung in jedem der tschechischen Bezirke, die für die Partner-Vertreter und auch Institutionen im Bereich des Tourismus, Kultur und Geschichte oder Ökologie, aber auch für die breite Öffentlichkeit gedacht werden. Hier werden die Projekt-Auftritte präsentiert- es wird das grenzüberschreitende Wegenetz Goldsteig vorgestellt. Parallel umgesetzte Management-Aktivitäten werden die Leitung und Administration des Projekts, sowie die Vertragsevidenz, Bestellungen, Rechnungen, Abrechnungen, Kontrolle der Umsetzung der P

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Na počátku realizace uspořádá JCCR dvoudenní studijní cestu vč. workshopu na bavorskou část Zlaté stezky, která bude určena pro zástupce českých partnerů a případně další zainteresované subjekty. Cesta bude spojena s odbornou prohlídkou a také se způsobem prezentace bavorského partnera a bude využita jako forma přenosu „goodpractice“ bavorského partnera. Dále bude realizována marketingová kampaň na celorepublikové i regionální úrovni, v tištěných i elektronických médiích. Kampaně budou realizovány napříč vhodnými médii s ohledem na cílové skupiny projektu, tzn. jednak v regionálních a celostátních tištěných médiích, jednak také v elektronických médiích též na regionální a celostátní úrovni, např. v televizi či prostřednictvím bannerové internetové kampaně (použití bude vyrobený spot), v rozhlasu. JCCR bude navíc přeshraniční síť turistických stezek a s ní spojené propagační materiály prezentovat na 6 – 8 veletrzích v ČR i zahraničí. Pro seznámení zástupců médií i subjektů a odborníků činných v oblasti cestovního ruchu budou uspořádány press/famtrips. Pro širokou veřejnost budou uspořádány lokální eventy v PK a JČK, stejně tak jako větší event v každém z českých krajů, které budou určeny pro zástupce partnerů a též subjektů činných v oblasti cestovního ruchu, kultury, historie či ekologie stejně tak i pro veřejnost. Zde budou prezentovány výstupy projektu – bude představena přeshraniční síť turistických stezek – Zlatá stezka. Souběžně realizované aktivity managementu se budou týkat řízení a administrace projektu, dále evidence smluv, objednávek, faktur, vyúčtování, kontrol plnění výstupů projektu, komunikace s projektovými partnery atd.



4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Gäste und einheimische Bevölkerung / Návštěvníci a místní obyvatelé	Aktivitäten in diesem Bereich dienen einerseits der (touristischen) Inwertsetzung des gemeinsamen Natur- und Kulturraums, andererseits ist es deren Ziel, zur Bewusstseinsbildung der Bevölkerung beizutragen und somit die regionale Identität zu stärken (Nachhaltigkeit, Schutz, Werbung und Entwicklung des Natur- und Kulturerbes). Dieses Projekt trägt zur Entwicklung des regionalen Tourismus bei und kann nachhaltig zur Diversifikation der lokalen und regionalen Bereiche beitragen. Durch die Werbung im Projektraum soll eine breite Öffentlichkeit angesprochen werden: - einheimische und ausländische Besucher, Touristen, individuelle Reisende, Interessenten für Kulturstätten und Geschichte, Naturliebhaber, Erholungsurlauber (welche die angeführten Regionen wegen aktivem Urlaub, Erholung und Bildung besuchen), Familien mit Kindern (welche in den angeführten Regionen Freizeit in der Zeit der Sommer- und Winterferien verbringen), Bewohner der Regionen (welche tiefer die Region kennenlernen wollen, in der sie leben)	Aktivty v této oblasti slouží na jedné straně (turistickému) zhodnocení společného přírodního a kulturního prostoru, na druhou stranu je jejich cílem také přispívat k vytváření povědomí obyvatel o společném dědictví a posilovat tak regionální identitu (zachování, ochrana, propagace a rozvoj přírodního a kulturního dědictví). Tento projekt přispěje k rozvoji regionálního turistického ruchu a může trvale přispět k diverzifikaci místních a regionálních ekonomik. Propagačtí tohoto projektového území bude oslovena široká veřejnost: - tuzemští i zahraniční návštěvníci, turisté, individuální cestovatelé, zájemci o kulturní památky a historii, milovníci přírody, rekreatanti (kteří navštíví dotčené regiony za účelem poznání, aktivního odpočinku, rekreace), rodiny s dětmi (které v uvedených regionech tráví volný čas v období letních a zimních prázdnin), obyvatelé dotčených regionů (kteří chtějí poznat hlouběji region, ve kterém žijí)	10.000,00
Vereine, Verbände und Institutionen (tätig im Bereich Natur- und Kulturerbe) / Spolky, svazy a instituce (činné v oblasti přírodního a kulturního dědictví)	Als Zielgruppe kommen auch Vereine, Verbände und weitere Institutionen, die im Bereich Natur- und Kulturerbe tätig sind, in Frage. Beispielhaft sind hier Wandervereine oder -verbände, Naturschutzverbände, Kulturverbände sowie weitere in Gruppen organisierte Natur- und Kulturvereine zu nennen.	Jako cílové skupiny přicházejí v úvahu také spolky, svazy a další instituce, které jsou činné v oblasti přírodního a kulturního dědictví. Jako příklad uvádíme svazky a spolky pěších turistů, spolky zaměřené na ochranu přírodního a kulturního dědictví stejně jako další skupiny organizované do spolků zaměřených na přírodu a kulturu.	0,00



4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	0	01.07.2016	01.07.2016
1	36	01.07.2016	30.06.2019



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Tourismusverband Ostbayern e.V.

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	642.600,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	26.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	668.600,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	568.310,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	100.290,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	668.600,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Tourismusverband Ostbayern e.V.	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	100.290,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			100.290,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Plzeňský kraj

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 0,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	27.654,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	239.052,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	22.183,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	288.889,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	245.555,65 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	43.333,35 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	288.889,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Plzeňský kraj	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	28.888,90 €
Státní rozpočet	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	14.444,45 €
Gesamt / Celkem			43.333,35 €



Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeská centrála cestovního ruchu

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: ja / ano

Falls ja, gewählter Prozentsatz / Pokud ano, zvolená procentní sazba: 20,00%

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	96.560,34 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	14.484,05 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	457.532,50 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	25.269,23 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	593.846,12 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	504.769,20 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	89.076,92 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	593.846,12 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeská centrála cestovního ruchu	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	59.384,61 €
Státní rozpočet	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	29.692,31 €
Gesamt / Celkem			89.076,92 €

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice**



- Passau, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen
- Cham
- Schwandorf
- Tirschenreuth
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis

- Plzeňský kraj
- Jihočeský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Die Trassen des Goldsteigs und die Querverbindungen führen durch weite Teile der betroffenen Landkreise. Es sind nicht alle Gemeinden aller Landkreise betroffen, aber jeweils eine größere Zahl. Zudem stehen einige Trassen noch nicht fest, da ja die Wegefindung tschechischer Seite und die entsprechende Anbindung auf deutscher Seite Bestandteil des Projekts sind. Damit ist auch noch nicht eindeutig geklärt, welche Gemeinden genau betroffen sind. Aus diesen Gründen können die Gemeinden der Landkreise nicht aufgeführt werden.

Trasy Zlaté stezky a její příčná spojení vedou velkou částí zúčastněných regionů. Netýká se to všech okresů, ale ve všech případech většího počtu. Kromě toho ještě nejsou všechny trasy pevně stanoveny, neboť nalezení trasy a její odpovídající napojení na německou stranu jsou součástí projektu. Tím ještě není jednoznačně vyjasněno, kterých obcí se to týká. Z těchto důvodů nelze vyjmenovat obce daných okresů.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivitu, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
3	Vypis_usneseniZK_zrizeni_JCCR.pdf	
4	JCCR_Jmenovani_do_fce_IP.pdf	
5	Zrizovaci_listina_dodatek1_JCCR.pdf	
6	Zrizovaci_listina_JCCR.pdf	
7	Subventionserheblichkeit_der_Angaben_des_Antrags_-_Tourismusverband_Ostbayern.pdf	
8	Cestne_prohlaseni_IP_Zlata_stezka.pdf	
10	Partnerschaftsvereinbarung_BY-CZ_2014-2020_(2)-final.doc.pdf	
12	Cestne_prohlaseni_PK_Zlata_stezka.pdf	
13	Vypis_z_Usneseni_rady_PK_Zlata_stezka.pdf	
14	PK_rozpocet_projektu_Plzensky_kraj.xlsx	
15	PK_rozpocet_projektu_Plzensky_kraj.pdf	
17	Grobskizze-Karte_Oberpfälzer-Wald-Böhmerwald.pdf	
18	Grobskizze-Karte-Bayerischer-Wald-Böhmerwald-.pdf	
19	Rozpocet_FINAL_JCCR.pdf	
20	88-Partnerschaftsvereinbarung_-_neu.pdf	
21	Zvoleni_hejtmana_Plzenskeho_kraje.pdf	
22	Zvoleni_namestku_hejtmana_Plzenskeho_kraje.pdf	
23	Kostenaufstellung_-_TVO.xls	



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Bescheinigungsbehörde (StMWi) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftvereinbarung“.

Předložení žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu směji být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWi). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo z nedbalosti způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda".

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 88

Goldsteig -das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť turistických cest na "Zelené střeše Evropy"

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Oberpfalz
Jihočeský kraj
StMWi

Příloha č. 2

**I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti****Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu**

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 0 Monate / měsíců	Projektbeginn / začátek realizace projektu 01.07.2016	Projektende / Konec realizace projektu 30.06.2019
Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivity dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Attraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	4,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		1.551.335,12 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	



Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Passau, Kreisfreie Stadt
- Deggendorf
- Freyung-Grafenau
- Passau, Landkreis
- Regen
- Straubing-Bogen
- Cham
- Schwandorf
- Tirschenreuth
- Straubing, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf., Kreisfreie Stadt
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis

- Plzeňský kraj
- Jihočeský kraj



Projektzusammenfassung

Wandern ist das touristische Hauptthema in Ostbayern und in Tschechien. Der längste zertifizierte Qualitätsweg (sog. Top Trails in Deutschland, von der Zeitschrift „Geo“ zum schönsten Wanderweg gekürt) ist der Goldsteig, der quer durch den Oberpfälzer Wald und anschließend in zwei Alternativstrecken durch den Bayerischen Wald verläuft. Ziel des Projekts ist es, einen Parallel-Wanderweg zu schaffen, welcher durch die Regionen Pilsen und Südböhmen führt und den Goldsteig in Deutschland widerspiegelt. Die neu entstandenen touristischen Trassen und deren Verknüpfung mit den bereits bestehenden ermöglichen den Touristen und der breiten Öffentlichkeit Zugang zu einem gemeinsamen Naturerbe und sie erhöhen die Attraktivität des Gebiets. Durch die Anbindung der neuen touristischen Magistrale auf dem Gebiet der Tschechischen Republik entsteht ein neuer, sehr großer geschlossener Kreis, welcher durch kürzere grenzüberschreitende Querstrecken verbunden wird. Für diesen Zweck- Verbindung der Goldsteige auf beiden Seiten der Grenze- werden bereits bestehende, und zum Teil bereits markierte Wanderwege (z.B. Goldener Steig, Böhmweg, Gunthersteig...) genutzt, ggf. neue Wege geschaffen (z. B. Pascherweg, Pilgerweg, Glasweg). Zu diesem Zweck - zur Entstehung eines Spiegel-Goldsteigs auf dem Gebiet der Regionen Pilsen und Südböhmen - werden durch die tschechischen Partner sog. Suchstudien durchgeführt. Deren Hauptaufgabe ist es, eine geeignete durchgängige Haupttrasse des Böhmisches Goldsteigs zu finden, die touristisch attraktive Wanderstrecken für die Naturliebhaber bietet und die zudem ein hohes Erlebnissniveau und ein ansprechendes Erlebnis dieses Naturerbes ermöglicht. Die Strecken werden beschildert und mit Info-Tafeln versehen. Zudem kommen auch Rastplätze für Touristen dazu. Ferner werden Kartenmaterial und Wanderführer erscheinen. Es wird eine Marketing-Kampagne folgen- mit einem Videofilm und Radiospots, Onlinemaßnahmen, Erstellen von Printprodukten, verschiedenen Aktionen und Veranstaltungen („local events“), zudem wird eine Internetseite geschaffen. Auf diese Weise werden der Böhmerwald, Bayerischer Wald und Oberpfälzer Wald zur größten zusammenhängenden Wanderregion in Deutschland und in der Tschechischen Republik. Dieses grenzüberschreitende Wegenetz wird eine Basis für eine verstärkte grenzübergreifende Orientierung der touristischen Regionen Ostbayern und Böhmen bilden. Zur Zeit gibt es noch kein verbindendes Wegenetz. Mithilfe dieses Projekts entsteht in Ostbayern und in der Tschechischen Republik ein umfangreiches Wegenetz, das den Zugang und das Erleben des Naturerbes ermöglicht sowie den touristischen Nutzens dieser Grenzregion verstärkt. Als Zielgruppe werden primär Wandertouristen und Naturliebhaber angesprochen. Zur Verdeutlichung der geplanten Wegstrecken befinden sich zwei Kartenskizzen im Anhang.

Shrnutí projektu

Pěší turistika je hlavním tématem ve Východním Bavorsku a v Čechách. Nejdelší německou certifikovanou kvalitní trasou je Zlatá stezka, která probíhá příčně Hornofalckým lesem a vede dále po dvou alternativních trasách Bavorským lesem (tzv. Top Trails v Německu, zvolená jako nejkrásnější trasa pro pěší turistiku – časopisem „GEO“). Cílem projektu je vytvořit paralelní pěší Zlatou stezku vedoucí územím Plzeňského a Jihočeského kraje zrcadlově k již fungující Zlaté stezce v Bavorsku. Nově vzniklé turistické trasy a jejich propojení se stávajícími zpřístupní turistům a široké veřejnosti společně přírodní dědictví a zvýší atraktivitu tohoto území. Zprovozněním nové turistické magistrály na území ČR bude spolu s německou Zlatou stezkou vytvořen velký uzavřený turistický okruh, který bude vzájemně propojen krátkými přeshraničními příčnými trasami. Pro tento účel, propojení Zlatých stezek na obou stranách hranice, budou využity stávající, alespoň částečně vyznačené stezky (Solná stezka, Zlatá cesta, Vintířova,...) případně nově vytvořené např. pašerácká, poustevnická, sklářská stezka. Za účelem vytvoření zrcadlové Zlaté stezky na území Plzeňského a Jihočeského kraje budou českými partnery projektu zadány tzv. vyhledávací studie, jejichž hlavním úkolem bude vytipovat vhodné vedení hlavní kontinuální a propojovacích turisticky atraktivních pěších tras pro výletníky v daném území s maximální přidanou hodnotou směřující k prožití nových zážitků a poznání přírodního dědictví této lokality. Trasy budou proznačeny a osazeny informačními panely, přibudou i odpočinková místa pro turisty, vytištěny budou mapy a průvodci stezkou. Dále bude následovat marketingová kampaň -vytvoření video a rozhlasových spotů, webová kampaň, vydání propagačních materiálů, pořádání akcí pro širokou veřejnost (lokální eventy), a vytvoření web. portálu. Tímto způsobem by se Český les, Šumava, Bavorský les a Hornofalcký les staly největším regionem pro pěší turistiku v Německu a v České republice. Tato přeshraniční síť cest by tvořila základnu pro zesílenou mezinárodní orientaci turistického regionu Východní Bavorsko-Čechy. Momentálně zatím neexistuje žádná propojená cestní síť. Pomocí tohoto projektu vznikne ve Východním Bavorsku a v České republice rozsáhlá přeshraniční cestní síť, která bude sloužit ke zpřístupnění a poznání přírodního dědictví a k silnému turistickému užítku tohoto hraničního regionu. Jako cílová skupina bude oslovena velká řada pěších turistů a milovníků přírody. Pro snadnější představu plánovaných vedení cest se v příloze nacházejí dvě mapové skizy.



Projektgesamtziel

Der deutsche Qualitätswanderweg "Goldsteig" soll um eine böhmische Trasse erweitert werden und diese soll durch mehrere Querverbindungen mit den deutschen Trassen verknüpft werden. Daraus resultierend soll ein eng vernetztes, grenzüberschreitendes und qualitativ hochwertiges Wanderwegenetz entstehen. Die Erweiterung der böhmischen Trasse und die Erstellung der grenzüberschreitenden Querverbindungen soll die touristische Attraktivität des bayerisch-böhmischen Grenzgebiets stark erweitern. Betroffen sind dabei weite Teile der bayerischen Regionen Oberpfalz und Niederbayern sowie die böhmischen Bezirke Pilsen und Südböhmen und damit ein sehr großer Teil des kompletten Programmgebietes. Dieses neu entstehende, vernetzte, grenzüberschreitende und qualitativ hochwertige Wanderwegenetz soll das gemeinsame Kultur- und Naturerbe der bayerisch-böhmischen Grenzregion nachhaltig touristisch fördern. Ergänzt wird diese nachhaltige, umwelt- und ressourcenschonende Erschließung durch bewusstseinsbildende und grenzüberschreitende Marketingmaßnahmen, die diese touristische Aufwertung aktiv unterstützen sollen.

Ergebnisse des Projekts

Die wichtigsten Ergebnisse dieses Projekts sind die Verbindungen böhmischer und bayerischer Wanderwege, um den Wanderern die Möglichkeit zu geben, die Attraktivität der Naturregion Böhmen und Bayern über die Grenzen hinweg in einem kombinierten, attraktiven und qualitativ hochwertigen Wegenetz kennenzulernen. Das kombinierte Goldsteig-Wegenetz mit den bereits bestehenden deutschen Trassen, der neuen böhmischen Trasse und alle Querverbindungen und Zuwege wird ca. 2.000 km umfassen. Die Anzahl der Kilometer zeigt den enormen Umfang dieses Projekts. Wesentliche Ergebnisse dieses Projekts sind auch die Anzahl der grenzüberschreitenden Marketingaktivitäten zu diesem Projekt, die notwendig sind, um die Bedeutung dieses Wegenetzes und des attraktiven Naturerbes noch bekannter zu machen.

Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

sehr positiv / velmi pozitivní

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

neutral / neutrální

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

Hlavní cíl projektu

Německá kvalitní stezka pro pěší turisty „Zlatá stezka“ má být rozšířena o českou trasu a několika příčnými spojeními napojena na německé trasy. Výsledkem toho má být úzce propojená, přeshraniční a kvalitativně vysoká cestní síť. Rozšíření o českou trasu a vznik přeshraničních příčných spojení mají silně zvýšit turistickou atraktivitu bavorsko-českého pohraničí. To se týká rozsáhlých částí bavorských regionů Horní Falcko a Dolní Bavorsko a českých krajů Plzeň a Jižní Čechy a tím velká část kompletního programového území. Tato nově vzniklá, propojená, přeshraniční a kvalitativně vysoká cestní síť má dané společné kulturní a přírodní dědictví bavorsko-českého pohraničního regionu trvale turisticky podpořit. Doplněno bude toto trvalé, životní prostředí a zdroje respektující opatření pomocí marketingových opatření, která mají turistické navýšení kvality aktivně podpořit.

Výsledky projektu

Nejdůležitějšími výsledky projektu je propojení českých a bavorských tras pro pěší turisty s účelem dát turistům možnost poznat atraktivitu přírodních regionů Čechy a Bavorsko i za hranicemi kombinovanou, atraktivní a kvalitativně vysokou cestní sítí. Kombinovaná cestní síť Zlaté stezky s již existujícími německými trasami, novou českou trasou a všemi příčnými spojeními a přivádějícími cestami dosáhnout délku ca. 2.000 km. Počet kilometrů demonstruje enormní rozsah tohoto projektu. Podstatnými výsledky tohoto projektu jsou také řada přeshraničních marketingových opatření k tomuto projektu, která jsou nezbytná, aby mohlo být poukázáno na význam této cestní sítě a na atraktivní přírodní dědictví.



Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP1

Name der Organisation / Název organizace	Tourismusverband Ostbayern e.V.
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Stephan Moder
Rechtsform / Právní forma	Verein
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace	Plzeňský kraj
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Ilona Šnebergerová
Rechtsform / Právní forma	Kraj, organizační složka kraje
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace	Jihočeská centrála cestovního ruchu
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Eva Borsányi
Rechtsform / Právní forma	Příspěvková organizace kraje
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu

Kostenplan / Rozpočet

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	ja / ano (20,00%)	-
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €	27.654,00 €	96.560,35 €	124.214,34 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €	0,00 €	14.484,05 €	14.484,05 €



Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	642.600,00 €	239.052,00 €	457.532,50 €	1.339.184,50 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	26.000,00 €	22.183,00 €	25.269,23 €	73.452,23 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Finanzierungsplan / Finanční plán				
	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	568.310,00 €	245.555,65 €	504.769,20 €	1.318.634,85 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	100.290,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	232.700,27 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	0,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	132.410,27 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	100.290,00 €	0,00 €	0,00 €	100.290,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Plzeňský kraj	Landesmittel / Krajský rozpočet	28.888,90 €
Státní rozpočet	Bundesmittel / Státní rozpočet	14.444,45 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Jihočeská centrála cestovního ruchu	Landesmittel / Krajský rozpočet	59.384,61 €
Státní rozpočet	Bundesmittel / Státní rozpočet	29.692,31 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 3. zasedání dne 21.06.2016:

Eingeplant / Naplánován

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	568.310,00 €	245.555,65 €	504.769,20 €	1.318.634,85 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	100.290,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	232.700,27 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	0,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	132.410,27 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	100.290,00 €	0,00 €	0,00 €	100.290,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Plzeňský kraj	Landesmittel / Krajský rozpočet	28.888,90 €
Státní rozpočet	Bundesmittel / Státní rozpočet	14.444,45 €



Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Jihočeská centrála cestovního ruchu	Landesmittel / Krajský rozpočet	59.384,61 €
Státní rozpočet	Bundesmittel / Státní rozpočet	29.692,31 €

Vorbehalt / Výhrada

-

Erläuterungen / Vysvětlivky

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:
Bezirk Pilsen / PK



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 88



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 88

Goldsteig -das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť turistických cest na "Zelené střeše Evropy"

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.

(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 88
- Projektname / Název projektu: Goldsteig -das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť turistických cest na "Zelené střeše Evropy"

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflagen:

Na 3. zasedání Monitorovacího výboru dne 21.06.2016 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínky:

Příloha č. 3



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 88



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

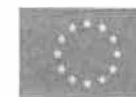
Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	568.310,00 €	245.555,65 €	504.769,20 €	1.318.634,85 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	100.290,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	232.700,27 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	0,00 €	43.333,35 €	89.076,92 €	132.410,27 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	100.290,00 €	0,00 €	0,00 €	100.290,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	668.600,00 €	288.889,00 €	593.846,12 €	1.551.335,12 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controllern nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. Jmenují partnery společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1
Tourismusverband Ostbayern e.V.
- Für / pro PP2
Plzeňský kraj
- Für / pro PP3
Jihočeská centrála cestovního ruchu

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Verwaltungsbehörde / Řídicí orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis:

München, 29. Juli 2016

SE



Bayerisches Staatsministerium
für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie
Prinzregentenstr. 28
80538 München

Leadpartner / Vedoucí partner

Tourismusverband Ostbayern e.V.

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis:

11.08.16



Jihočeská centrála cestovního ruchu	Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Pracovní balíček 1 "...název.."	Pracovní balíček 2 "...název.."	CELKEM	Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
PERSONÁLNÍ NÁKLADY	912,15	95 648,19	0,00	96 560,34	x
Vedoucí manažer projektu	0,00	29 686,15	0,00	29 686,15	0,5 úvazku po dobu realizace projektu, má zodpovědnost za celou realizaci projektového partnera, komunikuje se zapojenými partnery, jedná za projektovou část partnera navenek, zodpovídá za výstupy projektu
Věcný manažer projektu, PR	912,15	23 429,39	0,00	24 341,54	0,5 úvazku po dobu realizace projektu, realizuje navržené aktivity, komunikuje s partnery a dodavateli, prezentuje výstupy projektu veřejnosti a médiím, odpovídá za plnění obsahové části projektu partnera, spolupracuje s dalšími partnery projektu, odpovídá za řádné plnění povinné publicity
Finanční manažer projektu	0,00	24 341,54	0,00	24 341,54	0,5 úvazku po dobu realizace projektu, kontroluje cash flow a rozpočet projektu, jeho čerpání, kontroluje a eviduje smlouvy, objednávky, faktury, odpovídá za řádné vyúčtování partnera, zpracovává žádosti o platbu, odpovídá za analytické účetnictví projektu
Asistent	0,00	18 191,11	0,00	18 191,11	0,5 úvazku po dobu realizace projektu, odpovídá za administraci projektu, komunikuje se zapojenými subjekty, organizačně zajišťuje činnost celého projektového týmu
KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	136,82	14 347,23	0,00	14 484,05	x
Paušál 15 % z personálních výdajů	136,82	14 347,23	0,00	14 484,05	15 % paušál z personálních výdajů (automatický výpočet)
NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
				0,00	
NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	4 560,77	452 971,73	0,00	457 532,50	x
Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	4 560,77	24 938,46	0,00	29 499,23	x
Zpracování projektové žádosti	4 560,77	0,00		4 560,77	
Vyhledávací studie vč. workshopů		15 323,08		15 323,08	Zpracování vyhledávací studie pro vedení pěších tras, součástí bude zajištění 4-6 workshopů a projednání vedení tras se subjekty a osobami, které v daném území žijí, podnikají, podílí se na veřejném životě, navržení tématického zaměření příčných tras
Příprava mapových podkladů pro vyhledávací studii	0,00	9 615,38		9 615,38	Zpracování vyhledávací studie v geodatabázi, vytvoření mapových vrstev (shapefiles), tvorba map pro vyhl. studii
				0,00	
Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x

				0,00	
				0,00	
Překlady	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	88 461,54	0,00	88 461,54	x
Webový portál		88 461,54		88 461,54	Vytvoření webových stránek, stránky budou plně kompatibilní na mobilní telefony, včetně jazykových mutací v souladu s grafickým manuálem, vytvoření mapového portálu, admi. databázového systému, vytvoření informačních dat (texty, foto, poskytnutí autorských práv), analýza klíčových slov: <ul style="list-style-type: none"> • Kompletní vytvoření webu, mapového portálu, administračního databázového systému • Kompletní vytvoření informačních dat (obsahu) – texty, fotografie, trasy ve formátu gpx včetně poskytnutí autorských práv pro používání v dalších projektech včetně možnosti poskytnutí dat třetí osobě • Pasivní optimalizace webu (SEO), SEO analýza klíčových slov • Pronájem kartografických dat mapového portálu včetně průběžné aktualizace mapových dat • Uložení celého systému na uložišti na páteřní internetové síti
		0,00		0,00	
Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	286 535,38	0,00	286 535,38	x
Propagační předměty v návaznosti na nově vyznačené trasy		38 461,54		38 461,54	Zajištění propagačních tématiky se hodících propagačních předmětu ke stezce jako např. kompas, baterky, čelovky, reflexní pásky, batohy, pláštěnky, čepice, šátky/nákrčníky, sportovní lahve na pití, kapesní lékárničky apod.
Účast na veletrzích		124 230,77		124 230,77	Pro prezentaci Zlaté stezky účast na 6 - 8 veletrzích, jsou již zahrnuty náklady na pronájem stánku, poplatky vystavovateli, náklady na dopravu, ubytování a další související náklady k prezentaci na veletrzích.
Mapové letáky na příčné trasy		5 769,23		5 769,23	Grafický návrh, tisk mapových letáků na nově značené příčné trasy v Jihočeském kraji, náklad 30 000 kusů á 5,- Kč
Příprava mapových dat pro mapové letáky		12 307,69		12 307,69	Mapové licence, úprava licencovaných map o zákresy v geodatabázi a příprava map pro grafiku a tisk
Regionální propagační kampaň - tištěná		21 536,92		21 536,92	Celoroční propagační kampaň zaměřená na regionální tištěná média se zaměřením na cílovou skupinu, např. články v tisku, časopisech apod.
Regionální propagační kampaň - elektronická		21 536,92		21 536,92	Celoroční propagační kampaň zaměřená na regionální elektronická média se zaměřením na cílovou skupinu, spot v TV, webová kampaň, rozhlas
Celostátní propagační kampaň - tištěná		26 923,08		26 923,08	Celoroční propagační kampaň zaměřená na celostátní tištěná média se zaměřením na cílovou skupinu, např. články v tisku, časopisech apod.

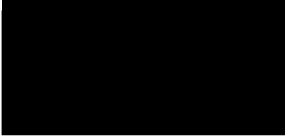
Celostátní propagační kampaň - elektronická		26 923,08		26 923,08	Celoroční propagační kampaň zaměřená na celostátní elektronická média se zaměřením na cílovou skupinu, spot v TV, webová kampaň, rozhlas
Spot		8 846,15		8 846,15	Výroba spotu ve verzi 30 s a 2 minuty k vysílání v TV, na prezentačních akcích, v rámci internetové kampaně, během veletrhů
				0,00	
				0,00	
Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	46 986,35	0,00	46 986,35	x
Studijní cesta vč. workshopu		3 846,15		3 846,15	Kompletní zajištění dvoudenní studijní cesty na bavorskou stranu stezky pro projektové partnery a případně další subjekty v CR vč. odborné exkurze a workshopu, zahrnuje náklady na dopravu, ubytování, stravování, odborný doprovodný program, tlumočení. Předpokládaný počet účastníků 10 - 15
Press/fam trip		11 538,46		11 538,46	Zajištění 3 dvoudenních Press/fam tripů k prezentaci projektu a nově vzniklé sítě přeshraničních turistických tras zástupcům médií a subjektům a odborníkům v oblasti cestovního ruchu, zahrnuje náklady na dopravu, ubytování, stravování, odborný doprovodný program, tlumočení. Předpokládaný počet účastníků 10 - 15.
Event za účasti všech partnerů		8 846,15		8 846,15	Zajištění eventu pro partnery projektu, odborníky a subjekty z oblasti cestovního ruchu, pro veřejnost. Budou prezentovány výstupy projektu, nově vzniklá síť přeshraničních turistických tras. (cena zahrnuje: pronájem prostor, techniky, doprovodný program, tlumočení, doprava, organizace). Oproti lokálním eventům se akce zúčastní všichni tři partneři, bude realizován komplexní bohatý doprovodný program s očekávanou vyšší účastí veřejnosti.
Lokální event		22 755,58		22 755,58	Zajištění 4 lokálních eventů poblíž vedení nových turistických tras na území Jihočeského kraje, určeno pro širokou veřejnost, budou prezentovány výstupy projektu, nově vzniklá síť přeshraničních tras. (cena zahrnuje: pronájem prostor, techniky, doprovodný program, tlumočení, doprava, organizace)
				0,00	
Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb a v případě projektů mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt.	0,00	6 050,00	0,00	6 050,00	x
Proznačení trasy		1 396,15		1 396,15	Předpokládaná cena cca 121 Kč/km (4,50 EUR/Km) v předpokládané délce 300 km, délka bude určena vyhledávací studií
Videoprůběh trasy		4 653,85		4 653,85	Zajištění natočení průběhu trasy a umístění na webové stránky
				0,00	
				0,00	
VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	25 269,23	0,00	25 269,23	x
Kancelářské vybavení	0,00	2 230,77	0,00	2 230,77	x
Notebook		1 538,46		1 538,46	2 notebooky pro projektový tým, budou využívány po celou dobu realizace projektu členy projektového týmu
Tiskárna		384,62		384,62	Bude využívána během celého projektu projektovým týmem
Fotoaparát		307,69		307,69	Bude využíván během celého projektu projektovým týmem
Hardware a software informačních technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	23 038,46	0,00	23 038,46	x
Informační tabule na území JČK		13 961,54		13 961,54	Umístění 20-ti informačních tabulí na území JČK s tématickými informacemi á 18 150 Kč (698 EUR)
Mobilář k informačním tabulím		6 980,77		6 980,77	10 mobilářů á 18 150 Kč (698 EUR)
Směrové tabule		2 096,15		2 096,15	Umístění 100 směrových tabulí na území JČK k označení Zlaté Stezky
				0,00	
				0,00	
POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Mezisoučet	5 609,74	588 236,38	0,00	593 846,12	x
Příjmy				0,00	x
CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	5 609,74	588 236,38	0,00	593 846,12	x

Personální náklady	912,15	95 648,19	0,00	96 560,34
Kancelářské a administrativní výdaje	136,82	14 347,23	0,00	14 484,05
Náklady na cestování a ubytování	0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na externí odborné poradenství a služby	4 560,77	452 971,73	0,00	457 532,50
Výdaje na vybavení	0,00	25 269,23	0,00	25 269,23
Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00
Mezisoučet	5 609,74	588 236,38	0,00	593 846,12
Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00
CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	5 609,74	588 236,38	0,00	593 846,12

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		Goldsteig -das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" Zlatá stezka - síť turistických cest na "Zelené střeše Evropy"			
Projektnummer / Číslo projektu:		88			
LP1:	Tourismusverband Ostbayern e.V.			BY	
PP2:	Plzeňský kraj			CZ	
PP3:	Jihočeská centrála cestovního ruchu			CZ	
PP4:	0			auswählen / vybrat	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:					08.04.2016
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:					01.07.2016
Projektende / Konec realizace projektu:					30.06.2019
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	08.04.2016	30.11.2017	laufend / průběžná	30.12.2017	
2.	01.12.2017	30.11.2018	laufend / průběžná	30.12.2018	
3.	01.12.2018	30.06.2019	abschließend / závěrečná	29.08.2019	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	07.03.2017	Heinrich May	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Tourismusverband Ostbayern	06.03.2017	Stefan Moder	nicht relevant

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Výše finanční opravy je stanovena podle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledek pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální uchazeče nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému uchazeči, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité uchazeče / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty zakázky pod stanovené limity a její zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoveno pro zakázku před jejím rozdělením.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v bodu 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

4.	Nedostatečná doba k opatření zadávací dokumentace	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost uchazečů mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami bodu 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

C	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nespĺňovali).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

12.	Hodnocení nabídek podle jiných hodnotících kritérií, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná hodnotící kritéria (případně sub-kritéria nebo jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným, případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité.	min. 25 %
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s bodem 8.4.2 MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky, která by mohla mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky, které by mohlo mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány bez důvodu dle MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	---

II. Hlavní druhy nesrovnalostí a odpovídající sazby finančních oprav podle rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav – veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, od 01. 10. 2016 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	<p>Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrniciích.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	<p>Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Unii, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie. Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinnosti (v tabulce nejvyšší sankce).